

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XVI. Нью Йорк, Четвер, 9-го Січня 1908. Число 2.

Vol. XVI. New York, N. Y. Thursday, January 9, 1908. No. 2.



Христос Раждаєть ся!

При нагоді сьвят Рождества Христового засилаємо усім нашим читачам
приятелям і приклонникам сердечні бажання
Веселих Сьвят!

Редакція.

Слава во вишних Богу і на землі мир...

Білі платки снігу падають, падають... Неначе іскристою скатертю вкривають тихі поля, луги, долини, гори.. Як білі метелики гуляють у воздухах... Скрипить мороз... Ніч покрила і місто і село, горе і радість. Кризь дрібні віконця падають нові смуги сьвітла, та летять деє гонь, в далеку, сніжну віддадь...

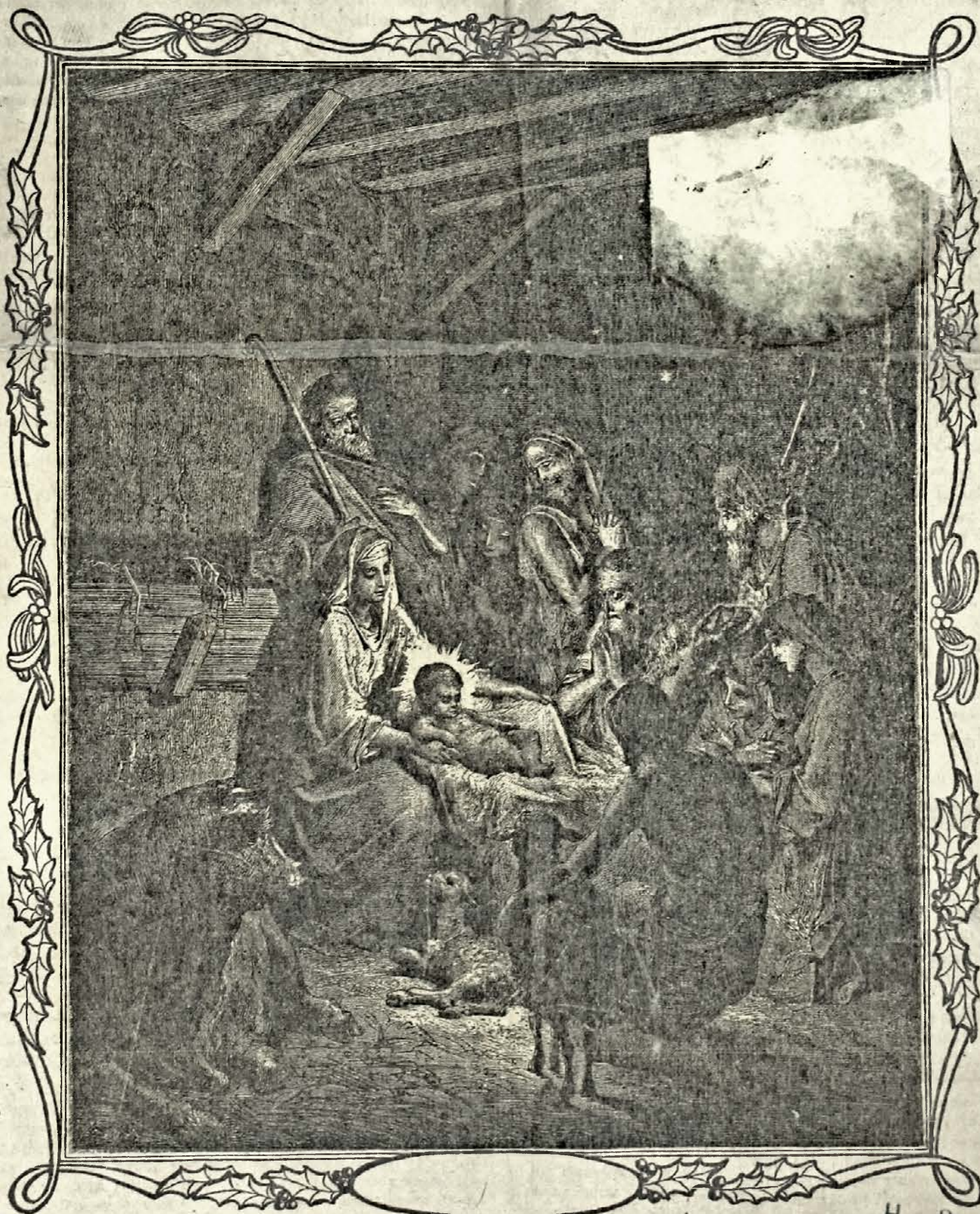
Люди вразу маленькими громадками, а потім щораз густійше, частіше співають кудись... Радісні і оживлені твари... Видко і у серцях радість а ясність у душах.

Куди вони співають?

Там, посеред шумлячих, зелених ялиць, стоїть стара церковця. Вузкі віконця сяють серед вітьми ночі гранями огнями, а крізь холодні філі темряви ликуть слова радісні, веселі, могутні: „Слава во вишних Богу, а на землі мир...“

І в недові проміне дватисячі літ як по раз перший задунали радісні слова сьвої пісні на сій долині сліз і плачу, два тисячі літ проміне, як Боже Дитя прийшло поміж люд, несучи мир, втираючи слези, тихомірчи жалі і турботи, голосячи слова любови і надії. І тоді полинув Ангел поміж пастирів благовістити велику новину.

І як перед віками, так і днес летить Ангел божий



Бог предвічний народив ся...

по сьвітлі, голосить слова веселі і кличе до людю:

„Слава во вишних Богу, а на землі мир...“

І слова сі чують бідаки і богачі, жебраки і царі...

Але як мало є таких, що їх розуміють... Скільки то

людей замикає свої уха на ангельський голос, а своїми ділами відповідають йому:

„Іди геть від мене — не

знаю Тебе!...“

І бродять даліше у крові

братів своїх, купають ся у їх поті, їдять їх тіло. І ла-

гають під тягарем золота. Во се золото важке наче скеля, бо полнекує на ній багряна кров робітників...

І зазвонює Ангел очі...

Великі, блискучі краплі сліз перлами падають у дім. І шепче Він у болю: „Горе вам фарисеї, псеми ащирі, че, небіжні гроби, а вера чисті і білі а в нутрі свої нові смилени і гробари таві...“

І задержує Ангел свої краплі над похиленими криками бідаків, благословить пуждарів землі, Бог діти, що гіркими слезами змочують свій хліб насупний... І скаже на них до зврі... На тих негорджених і відкинутих тими, що живуть несправдою і несправедливостю.

І ангельські уста загідають ся до них, тихо шепчуть:

„Слава во вишних Богу а на землі мир...“

Ми всі такі бідаки. На народ подонтаний горди сего сьвіта.

В пониженью... Без доволі...

Однак ми маймо надію Сия Божий, зложений днес у яслах, був так поруганий, мучений і в крес у славі і могутності.

Народ наш ругають свої і чужі. Допчуть по і пють кров его. Але не вмире... Він живе і не у склі і славі.

І у радості, дужими руками, без сліз дрімучих, смутів у голові сьвітла, має пісню радості і по-

„Слава во вишних Богу а на землі мир і блаженіє...“

На Святий Вечер.

А вітер віє і віє...

Так сумно якось, сумно дуже...

А вона пораясь коло розпаленої печі, доварює кутю, випікає пампухи, такі добрі — пахучі, се для неї, він їх дуже любить.

І заглядає неспокійно до вікна, і виходить перед хату, і вікно, ні духа живого.

І Михайлик пробудився, кричить їсти, бо і він двієць постив, а тут гріх дати йому, най чекає до прощури святаї, до вечера божого.

А его як нема і нема.

Вже зірка божя відшля на небо гомне, вже і коляди чути.

Така неспокійна, неспокійна дуже.

Що з ним діє ся, що з ним стало ся, він вже вернути повинен.

І все вже прилагоджене—вечера готова, і профора свята і мід солодкий на господаря чекають, і отруда біленька, і борщик з грибами пахне, і пампушки і голубці, і парого—усе добро у них—се раз у рік—на божий святий вечер—а его як нема, так нема.

Она дуже неспокійна—уцитькує дитину—вертять ся, крутять—вже і роботи нестаче,—вже в судістві водяться,—а так весело, так дуже весело якось звучить голосне:

„Вог предвічний...

Вже пізно мусить бути, дуже пізно.

А дитина голодна плаче, а гріх дати їсти—гріх, не годить ся.

Знов вибігає на дорогу—знов слухає, надслухує—і нема, нема.

А такий гомін йде від села, і чути коляди, такі веселі коляди.

Она плаче, так дуже плаче...

Святий Вечер—більший вечер... она так гіренько ридас...

Чогож... він не їде з ліса, може дорогу засипав, може кінь поховся ся, може колесо ся зломало, а може... Боже Святий... єдиний... Матінко Христово.

Чому его нема, чому нема?

Нішлаб напротив, нішлаб шукати, при к'м дитину полатити...

Нішлаб до сусідів,—не годить ся днесь, Святий Вечер.

А его нема.

В печі погасло, голодна дитина заснула, коляди тикнуть, лампа догорає, свічки не світила, на господаря чекала, она заплакана кличуть перед образами святами, Перед Рождеством Христовим, перед Ісусом малим.

І плаче і руки складає в вірі преглубокої і ще поче свою молитву, нову молитву:

„І молю Тебе Дитино Божа Свята і сльози свої горячі шлю на голі ноженки Твої. Ратуй го Ісусе Малий, ратуй мужа мого, ратуй вітця дитини малої. Ісусе добрий, Ісусе коханий мій—в Твій вечер, в Твій святий божий вечер отри сльози горячі мої, вислухай молитви моєї... Ісусе маленький... Дитино Божа..."

І темно, зовсім темно в хатині цілій, і погасло світло і тихо, дуже тихо.

І плаче она і дивить ся на образ святий, і дивить ся на Ісуса, що на сїві лежить.

І дивить ся, дивить і бачить, що Господь усточи рухає і тихо щось шепче...

І слухає она...

І шепче дитина божя:

„Іди зараз, скоренько під ліс за село, іди і не бій ся, а з синком твоїм остану..."

І бігла, довго бігла здовж села, і бродила, довго бігла з снігами ясними.

прийшла під ліс.

І бачить перевернений віз і бачить в свігу кровію його мужа свого.

І снігом зимним обмивала червону кров, і снігом їм бродила з ним—з мужем і завела у хату его.

Гасли зорі... на день божий заносилось.

Они обое і малий Михайлик сідали до Вечер святаї.

Уж, молодіж університетська постійно відволікала ся розпорядженням міністра, то є, що того року вписи будуть по латині, а не по польськи. Одне супроти перекладок польської молодіж, що вписи все таки підуть ся по польськи, і супроти обіцянки ректора, даної делегації польської молодіж, порішила вона на своїх зборах вислати до ректора депутацію з задоволенням українська молодіж своїм настановиці міністерського розпорядження, а коли-б воно було знехтоване, то вона не бере на себе відповідальності за наслідки сього. Одне ректор навіть не прийняв депутації.

Перед імматрикуляцією о 9 го, рано, почато переводжувати польські пляни в житі. До університетського будинку служба випускала буцім то тільки імматрикулянтів, то є тих, що доперла записують ся на перший рік на підставі карти тимчасового прийняття. Але се примінювала вона з цілою строгістю тільки супроти Русинів, коли тимчасом Польків пускала всіх без вибірку.

Таким чином університетська авля заповнилася битком Польками: імматрикулянтами, студентами вищих курсів, техніками, студентами двобільської академії і загалом всім, кого вшехпольська молодіж поклікала на „оборону польськості вшехпольської лвовської". Коли тимчасом з Русинів пропущено на університет тільки імматрикулянтів. При тім Польки були узброєні в топірці, боксери, револьвери і т. д.—а з нечисленною в порівнянню з сего польською товпою горіли Русинів лиш дехто мав звичайні палиці.

Як лиш з'явив ся ректор, ужили Польки отсего хитрого маневру. Поступаючи ся все в зад, відсунули руських теологів, що мали імматрикулюватись перші, аж в другий кінець авлі, так що сї не могли зовсім чути слів ректора. Тимчасом польський ректор по короткій вступі: „Зобралисе сїм... і т. д. прочитай карти цілу давню імматрикуляційну роту по польськи. Руські теологи, що не чути здалека його слів, не були свідомі такого підступу, почали по черзі подавати своєму деканові руку. Аж як прийшла черга на світські видки, один з українських академіків виголосив рішучий протест проти доптаня прав нашої мови і провокування нашої молодіж при помочи такого хитрого маневру.

На протестуючого мов на команду, кинули ся узброєні Польки, а наша молодіж зі сльвом „Не пора" кинула ся боронити нападеного товариша. Вшехпольки мов скажені почали на всі сторони рубати топірцями. Перший напад польської дичи наші студенти відверли, але коли з коритарів натиснула нова фаланга польської молодіж, трудно було їм майже голіруч встояти ся проти узброєної польської товпи.

Підчас сєї борби, що трвала з десять мінут, багато наших студентів віднесло менші й більші поранення. Ранені були також з польської сторони. На скільки до сих пор стверджено, тяжко ранено отсех сімох Русинів: Замору, студ. філ. в руку, а Федора Чайківського студ. теол., Софрона Шеґеца студ. прав, Петрицького студ. прав. Склековича студ. теол. і Гасюка студ. мед. в голову. Ранених забрала ратунова стація.

Отже знон полилася руська кров, кров нашої молодіж, спровокованої та нечайно нападеної сотками з'організованої та узброєної банди. Се, що стало ся на львівському університеті, було уявлено розбоям, а до того розбоям піддані і нікчемним, бо ужито при його доконанню цілого ряду хитроств та під-

ступів. Сенат і ректор—стали тільки в ради організаторів сєї кривавої масакри, а поступок їх тим більш печуваний, що руську молодіж вигнано за відомості ректора у засідку, де її наперше спровоковано, зневажено, ошукано і морально подолано—а опісля, коли вона словом супротив такої підлоти за-протестувала, віддано їй в руки кількості товпи, узброєних худіганів.

Телеграфічну вість про події у львівському університеті руський клуб в парламенті у Відні одержав в суботу дня 14-ого гр. пополудни, коли в палаті послів промовляв послідній бесідник. Одержавши телеграму парламентарна комісія клубу сейчас удала ся з нею до президента міністрів Бека. Бек був видимо збентежений, відчуваючи всю правду закидів руських послів, що найвища державна власть, центральне правительство, не має в Галичині ніякої влади, коли ректор університетський послів непослухати наказу цілого міністерства! Президент міністрів Бек був до крайности обурений з причини, що підчищені йому влади в так безличний спосіб ігнорують його зарядження та сказав, що з того факту витягне всі консеквенції.

Тимчасом заки руські послі внішли вернути опять до парламенту, там засідане уже кінчило ся, так що поставлене внеску в суботу було уже неможливе.

Слідуюче засідане віденського парламенту дня 16-ого грудня належало до найбульвіших, які коли небудь бачив віденський парламент. Під вражінням подій на львівському університеті порішили руські послі задемонструвати в спосіб як найостріший. Постановлено внести нагальні внесення і інтерпеляції а разом з тим внести цілий ряд інтерпеляцій, щоби в сїй спосіб на довгий час повздержати наради парламенту, аж доки сїй не залагодить справи університетської.

Тимчасом віцепрезес палати, Вацекерхер відсунув до відчитання наглого внесення руських послів, та відложив се відчитане на кінце засідання, то є тоді, коли в парламенті уже майже нікого не було.

Се викликало серед руських послів величезне обурення і сейчас вибухла на руських лавках незвичайно голосна демонстрація, роздалися неумовкачі оклики і стукання п'юльтами—тут і там почулись свиставки. Гамір великий занунав в цілій галі, дебата стала неможлива президент ждав на трибуні не уділяючи голосу, аж настане спокій.

Однак спокій не наставав, крик тревав більше як пів години: з лав польських і християнсько-соціяльних (антисемітів) а також чеських почали падати до Русинів обиджачі оклики, котрі збільшали взаїмне розирення.

Нараз стала ся річ дуже немила, хоч ніким не бажана ані предвиджена. Посол д-р Бачинський бив відірваною накривкою від п'юльта в п'юльт і серед того відломилась часть сєї накривки і опісуючи дук в гору, злетіла острим кінцем на голову стоячого одалік словінського посла д-р Бенковича. Пос. Бенкович упав, на чолі у него показав ся кров. В тій хвили счинило ся в палаті справдішнє цекло. Президент перервав засідане і зійшов з трибуни. Християнсько-соціяльні послі і часть послів польських, а іменно деякі з ксьондзів і лавовців, кинули ся цілими лавами на лави руські. Піднялись в гору п'юльтки з одного і другого боку. Християнсько-соціяльні п. Штайнер і Маєр хопили за крісла, стоячі в середині салі, та різно вимахуючи ними понад головами кинули ся на руські лави. За ними кинула ся ціла купа християнсько-соціяльних, котрі також при сїй нагоді поквали ся вірними вишитами ко-

ла польського. Трудно описати а який імметом напад християнсько-соціяльний на Русинів. Руські послі стали в оборонній позції. Послови Маєрови зирна по крават, п. Кунови підерто руську. П. Жигулінський счинив ся з п. Старухом, котрий хотів вирвати Маєрови крісло і кинув ся на нього. При тім скарічии собі п. Жигулінський палець. Поміж Русинів та нападуючих християнсько-соціяльних і Польків кинули ся лавою соціялі демократи. Зайц (с. д.) відтрунув Бельоглядка (христ.), котрий вже хопив за горло одного з руських послів; на п. Куначу піддерто сурдут на куєні. Нараз християнсько-соціяльні пердерли ся крізь круг послів, за-слонюючи п. Бачинського, та лютю кинули ся на нього. П. Бачинський підніс кілька обломків зі свого п'юльта та обганяв ся перед нападаючими. Інші руські послі поспішили йому на поміч та бійка даді тріває. Соціяльні демократи з ап. Зайцом, Соукопом і Димандом па чолі намагають ся розірвати счіплених, однак покищо безуспішно. В метушні звихлено руку п. Діамандови, так що вона на місці спухла. Доколя п. Бачинського тягла ся безпереривна буча серед негваваючого крику й побоїв. Аж коли п. Бачинський вийшов із салі та пішов до раненого посла Бенковича, метушня трохи втихомирла ся. По отворенню засідання, вийшов на салью п. Бенкович з обв'язаною головою; до нього зараз приступили пп. Романчук і Василько та висказали йому свій найглибший жаль ізза нещасливої пригоди. Крім них підбігли до п. Бенковича пніші руські послі та етискали його руку. Палата прийняла сю спену живими оплесками.

Про дальший хід подій в віденському парламенті про его становище в сїй справі нема на раві ніяких дальших вістей. Лиш зі Львова наспіла сумна вістка, що один зі зраєних наших студентів, ет. Петрицький, не відзвекв притомності! Вістре топірця протягло артерию, що споводувало великий уплив крові. Стап його майже безнадійний.

В виду такого страшного доптаня наших прав руський нарід не сьміє довше мовчати, тоді коли маєт ся кров його синів. Злочин доконаний дня 14-ого грудня на університеті визвегрім протесту з грудий цілого народу. Досить зневаг! досить обману! досить насильства! Руський лев не сьміє дрімати тоді, коли його синів цинічно і по бандитськи масакруєсь. Руський народ мусить сам взяти ту справу в свої руки—бо показує ся, що віденське правительство не має у Львові ніякої влади. Годі ждати безконечно на сповнене його масних слів, а давати тимчасом нашу народну честь на наругу. Ляхам, жите-ж і кров синів народу на іграшку вшехпольським бандитам.

Руський народ повинен виключно звернути ся проти польського правительства. А з ним розмова мусить уже бути інакша—на силу, знайдесть ся у нас хіба також сила.

А п'ястку наших чорноробів трохи твердші, як у польської шляхти.

У ВІДПОВІДЬ „МИХАЙЛОВИ КОСТИКОВИ" НА СТАТЮ ПОДАНУ В 50. ЧИСЛІ „ПРАВДИ".

Перечитавши допис „Открытие писем до Редакции „Свободы", сейчас рішив ся я написати пару слів дописувателю сєї статі, щоби він знав, що не дуже корисно робить,—виступаючи з Р. Н. Союза а приступаючи до „лиціо-русской організації О. Р. Б." Сїлі догана справдішнє паде від провідників народу, то се не є нічого злого, тимбільше, що се є їх святий обовязком, бо тим самим наставляє ся бауди так поодиноких людей як і біль-

шости, а дальше, що організація „лиціо-русской О. Р. Б." прибрала собі диннені таріє назависко, але кождий чоловік з здоровим розумом не находит в ній жадної щирости до своєї народности. Протино, повині гнати її і зради, бо єї провідники, се лавбішні вороги Руси-України, се репегати, агенти московського деспотизму, що за рублі відірають ся свого народа. Русинів-Українців а служать ідеї московських репегатів-тиранів, котрі навіть не суть прихильні тому народови, до котрого пристади і помагають цареві і его банді нищити своїх підданих так морально як і матеріально і до того щастя хочуть потягнути всіх Русинів-Українців.

Вам, пане Костик, радившим, если не есїте еще освідомлені і не маєте поняти хто ви є, перечитати собі добре „Істор. України Руси" (по не видане твердих „Русинов"), бо се видане на свою руку, але видане безсторонних істориків) а також „Історію Московщини", то пізнаєте хто ви такий, що не Москаль але Русин-Українець, на котрого так удаєте. Тоді не будете писати таких дурниць але враз з завзятими борцями станули би ви до борби о красну долю Руси-України а не прилучувались до ворогів.

А що пишете пану ред. Цурковському, що з вас не пороблять ся ані Українці ані соціялісти ані радикали, то се свідчить о вашім дуже убогім знанні і вдруге радив-бим Вам перечитати програму радикальної і соціяльної партії.

Коли еп. С. Ортинський назвав свідомих людей, котрі вирікають ся свого, плаченими агентами російськими, наймитам, зрадниками, то ся назва зовсім влучна і справедлива для них, але не для несвідомих, що дають ся хитрим способом агентам перетягати до їх табору а що і вас до тих послідних зачислїли, отже не маєте чого обжуркуватис. Лишіть то тим „лакотрих шапка горить".

Не тільки знає о тім, пане Костик, редактор „Свободи", що український нарід є мудрийший від заблудлих „русских" баранив, але і їх провідники, се є рублюхачи московські знають і тім дуже добре і лиш Вас темних можуть ланати у свої сїті; а наші напльоті їм в очи, бо прозріли і пізнали хто они, та не дадуть ся їм наловити. А щоби українська мудрість полгала на самим розбоям, се чиста брехня.

Так, пане Костик, маємо в Галичині українських професорів з найвищим образованием і буда те пелві, що жаден кацапський професор їм не дорівняє. Бо як загално звісно, що лиш чозовік той відірає ся своєї народности, в котрого „не всі в дома".

Але-ж славні віча скликують кацапські послі в Галичині, нема що й казати. Але, ви, пане Костик, не застановили ся над тим, які там люди сходять ся на те певні, що жаден кацапський що самі затабачені голови, що складають ся з ламполізів, свічогосів, паламарів і т. подібного зволочи, котрої по селх так еще богато, то й не дивно що й так богато їх сходять ся; але не всюди. Нехай по вкаже ся такий славний вічєвик до сїл, де вже селяни прозріли, ледво як би відважив ся так мовити, як се звик межі ламполізами. Там доперва було-б „котозі по заслузі". Не всоди, гаспадине, ні!

Дивно, що так багато їх сходять ся на віче а при виборах послів до парламенту число виборців кацапських якось не зрівняло ся з українськими. Придивіть ся, гаспадине, ліпше рухови українському і кацапському а тоді інакше розсудите. А де ви бачили ті вибори в Галичині, щоби українських послів вибирали жидки і жандармські багнети? Та-ж ви не чули ніколи о тім, що галицьке правительство, як би могло, тоби всіх виборців, що

Знов полила руська кров на львівському університеті.

То вісних тамтоторічних подій на львівському університеті, да міністер просвіти, під міністерство всі університетів, розпоряджене, на який якого вписи на львівському університеті мають відбу-

вати ся тільки по латині. Тимчасом ректор львівського університету з'їгнорував і не послухав сього розпорядження, що дало причину до нового протесту зі сторони нашої української молодіж. І полила опять кров наших студентів, внали опать ранні...

Стало ся се підчас імматрикуляції, або складання приречень на львівському університеті дня 14-ого грудня с. р.

голосувати на українських послах в одній ложці води потопило? Не чулисте, що укр. посли, то каміні на їх плечах? Га! коли, ви, того всього не чули і не бачили, то звідки ви таке придумали? Або, що має за значіння „піврібок, паймнт"? Ту знова, пане Костик, ваша груба несправдість. Народних діячів, що вірно служать ідеї свого народу ви називаєте „піврібками, паймнтами". Не туди оно, гаспадіне Костик! Лише відступників, ренегатів, що за гроші або поєсти служать ідеї іншого народу, зовуть люди з здоровим розумом „піврібками, паймнтами". Ся назва належить ся якраз тим людям, до котрих ви хочете пристати, бо они за московські рубельки хитрим способом хотять парід український змосковити. І не думайте собі, що се може бути українська видумка! Ні! Се не видумка а всімі політиками, без ріжниць народности, доказана правда, а кожний розумний, знаючи від давна, що то за діле, гордять ними як собаками, звичайно як перевертнями, і не мають нігде у світі приюту, хіба у московських посіпаків.

Андрій Задорожний.

Кацапский крізіс.

— І знова передімню лежить з послідної пошти, несорігша жменя „абсеруских" журналів, через котрі, не тільки ми, але ще й наші правнуки до четвертого покоління мабуть червоніти муть з сорому перед чужинцями, що по межі нами ще в двадцятім століттю, і то в краю, в котрім боролись за свободу, за рівні права для всіх, такі мужі як Франклін, Вашингтон, заходять ся ще такі індивідуа, котрі не тільки що самі нестарають ся захити своїм життям, але в додатку, при помочі пер і „бумаги" пруть нещасного нашого чорнороба в чужі кормиги, захвалюючи йому буржуазийний лад европейских есрапів, а там самим зневажають Руске імя....

Розумієть ся, що зовсім й на гадку мені неприходить висвітлювати усі подробиці кацапської публіцистики, бо тоді посудженоб мене знова, що нарушую завсідги перший Treuga Dei... себто „супокій Божий"; що гірше, тоді навіть таке індивідуум, як ославлений видавець редактор „Посувача" з Нью Йорку, готов вишрубувати своєю персону, що буцім то і він значить щось в суспільности, до котрої хіба на прокляте зачисляють ся!..

Тож ліпше обмежусь і посвечу пару стрічок виключно поважнійшій Америцько-кацапській журналістиці, котру як то кажеть ся — rag force, накидають нашому робітничку. І так, перше місце безперечно займає тепер філадельфійський „Свѣтъ", котрий вісто, як на місийну часопись пристало, друкувати релігійні річи, та поучаючи статі з писемь святого, з котрих, після гадки його редакторів, робітник може черпати здоровий духовний корм, вивав в послідних числах в якусь нівську апатію і манчать беззастанно, мов накручо-

ний фонограф, „если не „Сотер, Рам, Уайя, Україна", то „прослезія, Плагон, цар, самодержавіе, революція"... і знов яв пакки!.. І то має називати ся „здоровим духовим кормом"! Тьфі — ф!рсеі!!!

На друге в тим дусі і то посорігше місце заслугу, звиснай — „Ritus graeci" орган славного „Соєдиненя" — „Американсько Руский Вісник"... котрий тому мабуть лишень називаєть ся „Руский", що рускими черенками й то на чотирох сторонах друкує оголошеня і адресат своїх членів... бо проче, то словаччина, словаччина й ще раз словаччина, поперелітана Московским „панславинізмом"!.. На що подавитись, то чоловік мимо

Гадюці придонтати хвоста, то й так вона ще буде витись і жалити на усі сторони, але розторощити їй лоб, то безперечно здохне....

Михайло Валя.

3 Трой.

В 42 числі жерачого „Поступу" (жебрачим називаю черз то, що Гладік приїздив до Водервалт Н. Й. і жебрав перадилатки між православними, а також і гр. кат., прихильниками кнута, приобіцюючи в своїй шматі побивати гр. католицизм, а натомісць ширити православіе) появилась допис під заголовком: „Чи таке лицює Бискупови", в котрій закидають Владиці, що він мав приїздивши до Трой Н. Й.

Владіку до свого дому ввечерю, чого Владику не хотів зробити, однак на дальшу просьбу о. Фекули, чув ся змушеним услухати просьби єввященника тож сів до керича і поїхав до о. Фекула на Водервалт. Не другий день рано т. е. 26 падоля. Владику приїзав до Тройской перк ви перший раз, де на него очікував о. Фекула і в асистенції обх єввященників т. е. о. о. Фекули і Двудіта відправив Службу Божу по котрій то вийшов з церкви не виголосивши ніякої науки і в годину по тім виїхав до Олбані, позаяк дальше зіставати в Трой час ему не позваляв.

Огже се цілий опис побуту Владики в Трой. Не так сей побут склав ся, як

Видання буде роскішче на пишному папері, в стилі moderne, з стильними малюнками, вінетками і картинами; обгортка буде друкована в кілька фарб.

Бажаєть ся, щоб Терновий вінок, був не тільки своїм зверхнім виглядом, але і змістом інтересним і цінним.

Бажаєть ся також, щоб „Терновий вінок" своєю красою і артистичністю дорівняв ся до роскішних артистичних виданнів і альманахів інших літератур.

Не дбаючи про матеріальний заробіток, ми бажаємо видати цей альманах з єдиною метою прилучити і українське видавництво до артистичного рівня кращих світових видавництв.

Не зважаючи на це, ду-



Нова радість стала,
Яка не бувала.

Над вертепом зьвізда ясна
Сьвіту насіяла.

волі дістає морської короби... Але се неперешкаджає „панславиністам" від „Вѣстника" уходити за перших „русских" просьвітелів" в Америці.

На третє місце поставлю вже звисних „абсерусов" від Оліфантської „Правда" для котрих „Sic transit gloria mundi"!.. І то мабуть безповоротно, котрі по арезигнованню дотеперішнього „відвічательного" редактора запевняли і то de facto, що їх „Правда" змінє „фронт"... ну і змінила! — Але хіба о тільки, щоб по давньому плюгавити „всіх і вся" хто не годить ся з їхніми слицими аргументами, а в додатку, як можна догадатись з посліднього ч. своєї хоруговки, то навіть усі єввященники, й то такі як о. Іван Аран, Н. Дмитрів, Струтивський, а за ними і я, хотий я в своїм житю ще ніколи що небув ще жадним попом... але хотьби й марним ламполізом то кандидати мабуть дошибениці!..

Але натомісць їх „тату-ньо" Обушкевич, се ідентично се чистий нескazitелний, невинний, покійний, мов той бібайний „Агит. Dei"!.. Але де ж була, а де кацапські пошівни-

в проповіді по вечірні на зивати тутешних парохіян „міхами гною, проклятими і т. и". Видачи так підлу брехню, чоловік прямо не може видержати, аби на се не відповісти, помимо того що се пише так підла шмата, котрій і не варто відповідати. Відповідаю однак тільки тому, позаяк Русини мешкаючи по инь шлейзах можуть думати, що може бодай в частині е в тим правда.

Річ мала ся так: Владику мав приїхати на Водервалт, О. Фекула, парох в Трой, мав очікувати з кількома людьми на Владику в Олбані, звідки мав забрати его річи і де Владику мав змінити потяг; однак Владику приїхавши до Олбані не застав нікого. В тім самім часі находив ся там о. Двудіт і видячи Владику без жадних услуг був зобовязаний заопікуватись. Владику поїхав і асистенції о. Двудіта о. О. Фекула і его асистенції довідались.

В Трой і змешкав в Трой. О. Фекула і его асистенції довідались.

підлі брехуни до жебрачої шмати подали, а що редактор тож шмати такий самий як ті, що ту допис подали, тож і не дивота, що та брехня зіпчилась! А що згадана шмата, се пробій православія, тож редактор тож як раз очікує на такі дописи, і хотийби они були як найбільше брехливі не оглядаючись на ніщо, поміщує з охотою, а тим більше ще, що они чернять нашого Владику.

Що до тих брехунів, дописувателів, то мсжу сказати, що тут здогадують ся хто то е, хотий їх імя не підписане в дописи. Що се брехуни се може кождий і по тім признати, що п. дописувателі встидали ся положити під допис своє імя.

Тома Пиндус.

До українських поетів, письменників і художників.

(Лист через редакцію „Свободи").

Високоповажаний Добродію! Наше видавництво розпочало друкувати в добродійною метою художественний альманах „Терновий вінок", присвячений визвольничому рухові.

маємо ціну альманахові на значать недорого і приступу для всіх, щоб він міг бути як найширше розповсюдженим.

Звертаючись до українських поетів, і художників, просимо надсилати нам: поезії, псєзії в прозі, жарти, сатіри, оповідання, повісті, драми, нариси; спільні картини і вінетки. Все, що е кращого властиво і з перекладів, оригінального і найлюбимішого, і цим посприяти як найбільшому успіхови „Тернового вінка".

Ми ж з свого боку не жаліючи ні коштів, ні часу, ні праці, подбаємо про те, щоб видання вийшло як найкраще зо всіх боків.

Твори можна надсилати до 31 грудня (декабря) 1907 року на адресу: Київ, Іванівська ул. 75 Олексі Коваленкові.

Р. S. Шановні автори одержать „Терновий вінок" gratis.

Редактор

Н. 4
О. Коваленко

Видавець

Ів. Самоненко

КНИЖКИ ДЛЯ ОПІКУНІВ ХОРИХ

в яких записуєть кождий хто захорів, на яку слабість, коли выздоровів і т. п. можуть дістати наші братства по ціні і дол. 25 книжку в редакції „Свободи"

Ті що роблять на дворі

виставлені на зимно і вогиство, уникнуть руматизму і невралгії, если будуть вживати

Д-ра Ріхтера Нотвичного Пейн Експелеру

коли почнуть перші симптоми. Сей лік роблений згідно з останнім німецьким законом і має 25 літню незахищену славу.

На продаж у котрого небув аптинара, по 25 і по 50 центів або у властителей.

F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl St., New York.

КОНКУРС.

Друга церков сьв. Іоана Хрестителя в Пітсбургу, Па., межає 6 а 7 улицю Савт Сайд — оголошує отсим конкурсом на місце кантора-учителя.

Услівя: Кандидат має знати добре устав церковний, провадити гармонію (хоральні сьпів), має мати звучний голос і бути охочий до праці.

Парохія платить 50 дол. місячної платні, если зобовязує кантор утримувати порядок, чистоту в церкві; 40 дол. плат без повястного обовязку і знача доходи.

Копіта подорожи не плати парохія, кандидати мають явитися о 7: вечер дня 11. януара 1908 в церковній галі.

о. М. В. Балог.

ПЕРЕСТОРОГА.

В виду того, що по причині теперішньої фінансової і економічної кризи в Америці масами покидає новий світ, шифи суть страшно переповнені, так, що треба по два і більше тижнів ждати в Нью Йорці вільне місце на шифі, тому просимо, хотийи тим, що заміряють їхати у Старий край заощадити непотрібних коштів і вдатків, уважати на слідуєче:

Хто заміряє через наш Банк купити шифкарту, нехай наперед ліпійше два тижні наперед повідомить нас листовно як слідує: 1) Своє імя і назвиско, 2) Кількість літ, 3) Котрого дня хоче відїздити, 4) На яку лінію хочє шифкарту, 5) До якого краю, міста або села. Подаючи відповідь, треба залучити гроші на шифкарту, так, щоб ми могли сейчас замовити. В протягмі рази ми не можемо за ніщо відповідати і кождий буде собі винен, наколи прийде ся до яких два, три тижні ждати шифу в Нью Йорку, щоб дістатися туди, та безпотрібно тратити кровано зароблений грш.

R. Publishing & Exchange Co.
(Swohoda)
184 Hudson St., New York, N. Y.

ЗАЯВА.

Хто хоче посилати гроші в край через наш Руский Банк, если хоче, щоб гроші свої були післані до краю — то просимо гроші переслати — тільки поштовим Money Order або Cashier's check — бо інших чеків Банки не хотять приймати, ми гроші вишлемо аж тогді в сколектуюмо той чек.

R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.
Jos. Triner, 616-622 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Просить ся всіх членів Р. Н. Союзу, котрі зміняють свої адреси, щоб нам докладно повідомляли стару і нову адресу, як також число і дату, до якого нашої редакції.

"SWOBODA"
(LIBERTY)
The Ruthenian Weekly
Published every Thursday at
Hudson St., New York, N. Y.

Published by
Auth. Curkowskyj, editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on
application.

Entered as second-class matter
December 21, 1906 at the post
office at New York, N. Y. under
Act of Congress of March 3,
1879.

„Свобода“
видається для руского народу в
Америці і орган „Р. Н. Союзу“,
виходить щотижня в Четвер і
коштує:

Америці на 12 місяців... \$2.00
стар. крає на 12 місяців \$2.00
Америці на 6 місяців... \$1.00

Оплатувати газету треба все-
ма з гори.

Гроші треба посилати в ре-
серованій листі, або через
спресовий, або поштовою по-
штою (money order). Money
order, то є карточку, котру діста-
єте від почтаря або агента на
спресовій офісі, пішліть нам,
без того ми не годні гроші
платити.

Адрес:
"SWOBODA"
Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змі-
няв, мусить подати нам, крім
нового, також свій старий адрес.

Від Редакції.

Огародавний обичай скла-
ня собі взаємно бажань
Навечере Рождества Хри-
стового получить опять не-
що в одну велику рідню
лий наш нарід, а пере-
мою усіх тих, у яких не
амерла еще память зви-
лів, обичаїв і народних
адикцій. Як завжди, так
тепер наші серця забють
ним, великим бажанем,
ли тут, на чужині, в день
навечере Рожд. Христо-
вого приступимо всі до скла-
ня собі бажань, які по-
чатать нас усіх в одну ве-
лику сімю, сімю бажачу
бра і долі...

В тажку теперішню хви-
лю, як що не лишень бурі
роми бють в підставі
шого економічного жита
буття, але і домові свар-
і неважко роздирають
т народ, ся велика лю-
в, яка оживляє нас усіх,
ливає ся передозом в ба-
ню, щоб єдність, любов
года олість на получили
одну, велику сімю — род-
і, бо лишень така згідна
дина сотворить силу, яка
же оборонити наш на-
д і наші найдорожші, на-
дні святоті від ворожих
ластей та зможе запев-
тя і для нас, вигнанців
рідної вітчизни, тут за мо-
м лонішшу, красшу бу-
чність.

Кинені волею судьби за-
ван, на гостинну, перідеу
лю, повістаньмо вірні
ній далекий, рідній ві-
і не забуваймо, що ми

сими челикого, 30 міліоно-
вого, нещасного народу, а
коли в святій сей вечір
ався перша зірка на небі,
і сядемо круг стола, то у
наших серцях лишім тихий
малий куток сій згадці...

Бо понад всі згадки —
найсолідша є згадка вітчи-
ни, а понад всі бажаня —
бажане побачити себе на
вільній, щасливій, рідній
землі.

Оживлені сею гадкою, ду-
хом вигнаємо а Вами читачі
і прихильники нашої часо-
писи, пересилаючи Вам,
крім сього загального, ба-
жаня усього блага.

В справі буллі, Єпископа.

Інтригантські і підлі напа-
ди „Американсько Рус-
кого Вѣстника“ а підступні,
листячі крутарства „Правди“
на нашого Єпископа виве-
ли кожного розважливого і
чесного чоловіка поза межі
всичкої терпеливості; даль-
ше годі витримати, бо гир-
ра брутальності, безхарак-
терності і лукавства підно-
сить що раз вище голову.

Публічно пачають на-
шого Єпископа яко зрад-
ника рускої церкви, бо ні-
би Єпископ мав знати зміст
буллі, заким ще був імено-
ваний Єпископом;

оскаржують підло Єпи-
скопа що він сам мав на-
віть випросити таку напу
церков понижачу буллі;
огидними, плягавими сло-
вами осуджують Єпи-
скопа того мучення за
їх лайдацтва, як вищир-
лого і нечесного, бо віба
то Єпископ не хоче про-
тестувати против буллі ра-
зом з іншими і т. д. і т. д.

Се все страшенні закиди,
після мене се ще страш-
ніші закиди, як колиби
хто закинув другому кра-
діж або мурд. Звичайне зло-
дійство або мурд нашіть
лиш одну або кілька осіб,
а ту оскаржують Єпископа,
що обірав з прав, дорогих
кождому Русинowi, майже
500.000 людських душ!

Коли хто оскаржує дру-
гого о обмову, мурд та вза-
галі о злочин, мусить се
ему доказати; не докаже —
після справедливості люд-
ської вандрує до криміналу.

Тож коли Амер. Рускій
Вѣстник закидує напому
Єпископови публічно стра-
шні моральні злочини,
„Правда“ ему підбрікує, а
10 полів в останнім ч. А.
Р. В. глухим заявленієм
піддає в сумнів перед цілим
світлом ширість і чесність
поступованя Єпископа —
упрашаю отсим в імені 60
духовників — ми свої сили
обраховали —, щоб газети
„Американський Рускій Вѣ-
стник“ і „Правда“ доказали
документами або свідками
публічно, перед цілим сві-
том що:

1. Єпископ наш С. С. Ор-
танський знав про понижачу
папської буллі перед его
номінацією на єпископа;

2. А. Р. Вѣстник зво-
дить ласкаво доказати до-

кументами або свідками,
що Єпископ С. С. Ортан-
ський випросив сам таку
буллі;

3. Свѣдѣнники: Николай
Чопей, Мих. Яцкович, А.
Коссеї, Йоан М. Сабов,
Гаврил Чопей, Теофан Обу-
шкевич, Акакій Каміньс-
кий, Др. Васовчик, Мих.
Бенас і Фіома Сабов зво-
лять ласкаво документами
або свідками доказати, що
Пресвѣщенний Єпископ С.
С. Ортанський до дня 29
Децембра 1907 р. ще не
запротестував сам яко
голова греко кат. церк-
ви в Америці против
буллі.

Коли так, повнесті газе-
ти як і згадані свѣдѣнни-
ки докажуть то все доку-
ментами або свідками в са-
модіючих часах св. їх газет,
а сам пристаю до їх ком-
панії і буду боротись про-
тив єпископа.

Наколиж А. Р. Вѣстник
„Правда“ і повнесті духо-
вники не докажуть публічно
того, о що осуджують Є-
пископа і перед народом
обвиняють, будуть напатно-
вані чесною і терпеливою
до сего часу частию духо-
венства як босовістні ін-
триганти, котрі не хочуть,
не бажать видіти поряд-
ку в гр. кат. церкві в Аме-
риці, а народ, вірю, зрозу-
міє вашу інтенцію, не
дасть ся збаламутити і ви-
тагне з того відповідні кон-
секвенції.

Народови надоіло вже
господароване кількох ін-
тригантських полів за 25
літ без гарапа над їх голо-
вами,

Хто кому закидує злочин
і се докаже, той чесним
чоловіком;

хто оскаржує чоловіка о
злочин а не може нічим
доказати, лиш інвенуація-
ми — сей падлюка. Голова
гидри лукавства мусить бу-
ти стерта.

о. Н. Стефанович.

До Р. Н. Союзу присту- пило в місяць Децембрі 480 нових членів.

(Імена 173 членів оголоше-
но в ч. 52 ім з 1907 р.)

в. 85 Поливка Йосиф
Крістович Андей
Лешук Іван
Віток Яков
Федів Анна
Макар Василь
в. 92 Федій Петро
Терпелив Михайло
Казимірів Михайло
Небіш Михайло
Марушак Микита
Синьо Андрей
Вегера Яків
Пастушенко Пилип
Нащипан Андрей
Осадчук Іван
Жадкович Михайло
Обаль Павло
Сорохти Коетъ
Ванкевич Микола
Сенюк Лев
Витроваль Стах
Бальсуревиц Павло
Жуба Станіслав
Белідай Никола
в. 19 Когут Осиф
Мадзай Петро
в. 52 Пенюк Стефан
Недбала Михайло
Климак Іван
Богонови „О, тож прийшли д
в. 147 Тратъ оправдатись і проси
Дев. Владика до церкви в
в. 128 Сочірню. Владика відпові
в. 80 „що явні до церкви вже б
підє, що і додержав. То

Зимара Митро
Хміль Осиф
в. 103 Месержак Семан
в. 102 Пацула Петро
Тихий Осип
Григорій Антон
Шайна Василь
в. 107 Василечко Максим
в. 193 Г. Лопата Анна
Бондра Зузана
Николаевич Марія
в. 38 Гузеняк Іван
Тиханич Василь
Давола Андрей
Гарбай Юрко
Тиханич Михайло
в. 158 Качмар Василь
Нигребецький Михайло
в. 55 Риджай Александер
Риджай Стефан (дит.)
в. 132 Шиманський Йосиф
в. 15 Бодіш Давид
в. 28 Вархола Кароль
Круль Гаврило
Урбан Юрій
Костинко Іван
в. 47 Опалка Мирон
Вахт Френк
Матвійцко Петро
Левіцький Іван
Антошек Николай
Болж Андрей
Маршалок Павло
Кухта Іван
Табіновський Йосиф
в. 42 Пеляк Лукач
Ванат Николай
Дитинак Семен
Ячичок Іван
Орлецький Мейсей
Вяпат Анна (дит.)
Ляшенік Стефан (дит.)
Мошар Анна
Мошар Петро
в. 4 Грабан Іван
в. 9 Слюсарик Леон
Мастюх Тошко
Бодіньський Петро
Міцишин Григорій
в. 5 Мариняк Павло
Маоніак Михайло
Велидан Іван
в. 157 Білю Гаврило
в. 79 Михайло Козипас
Заблотний Ваєришес
Савінда Антоній
Поглод Федор
в. 17 Білко Стефан
в. 161 Теріс Андрей
в. 140 Рудик Василь
в. 87 Чехович Николай
в. 12 Слота Марія
в. 8 Скородинський Іван
Мінкович Павло
Цай Василь
Григна Клеман
Співак Петро
Сін Федко
Пилип Іван
Давида Провол
Нецьо Антоній
Новак Осиф
в. 144 Ленський Антін
в. 84 Міжєн Іван
Вашута Андрей
Мінєш Михайло
Супереба Олекс
Проній Антоній
Решетар Іван
Зорена Іван
Хрунік Іван
Скрипець Михайл
Бобяк Дмитро
Кордибаха Евстахій
Пазиняк Михайл
Бавон Николай
в. 99 Мостовий Максим
Чорний Стефан
Білецький Никола
Васько Дмитро
Савіцький Петро
в. 129 Хас Михайло
Вископич Григорій
в. 120 Качмар Николай
Байкинич Коетъ
Андрей Смарж (дит.)
Марія Ференц
в. 58 Шумлянський Гриць
Басараб Онуфер
Русин Петро
Маркуць Стефан
Сиваніч Олекс
Янчар Іван
в. 104 Ватраль Марія
Курець Іван
Пшенецкий Стефан
Візірський Іван
Шелька Андрей
Падаяк Павло
Стрилко Іван
Воня Антін
Мороско Дмитро
Ошець Михайл
Лукачевич Осиф
Ваверчак Іван
Чупель Владислав
Мето Осиф
Гадомський Войтек
Тарбин Петро
Годунко Іван (дит.)
в. 85 Козаль Марія
в. 122 Франчовска Юлія
в. 146 Мишишин Данько
Шарик Йосиф
Пільховський Станіслав
Сава Дмитро
в. 57 Ізайр Николай
Ракочий Петро
Бобак Теодора
в. 1 Котанчик Анна
Даньчипин Іван
Пірожа Іван
Дак Григорій
Козак Іван
Гудак Никола
Стоцько Максим
Куколюс Андрей
Андрушко Василь 1.
Андрушко Василь 2.
Мадараш Павло
в. 153 Маньчипин Николай
Ааран Андрей
Мінчипович Мих.
в. 152 Ткач Анна
в. 46 Мандарський Михайл
Шербіцький Лукаш
в. 39 Погеба Дмитро
Ткачик Прокіп
Красевич Василь

в. 16 Макара Петро
Судя Федор
Війт Михайло
Робіцький Стах
Яльч Григорій
в. 166 Салій Михайло
Бенгрінович Іван
Гула Семен
Зитчик Юрій
Гайош Андрей
Клепач Федор
Филипч Василь
Ворона Іван
в. 33 Петрипич Николай
Гришко Андрей (дит.)
в. 130 Цвайас Іван
в. 36 Феш Петро
Феш Анна (дит.)
в. 114 Гушной Андрей
Івашкович Юрій
Допух Михайло
Каятор Михайло
в. 97 Сопчак Йосиф
Гайдач Майк
в. 67 Бас Іван
Урам Ілько
Мадіньський Іван
Семетковський Йосиф
в. 121 Яринкович Йосахим
Юрко Михайло
Сопко Андрей
Леню Юрій
Ругло Михайло
Салай Йосиф
Пеття Михайл
Бячєс Андрей
Винарський Андрей
Шершенє Андрей
Снадиє Певел
Саламій Йосиф (дит.)
Саламій Андрей
Семан Ілона
Семан Розалія
Семан Іро
Семан Йосиф
Мантіч Іван
в. 122 Грешко Марія
Грайчар Марія
Пачута Анна
Лашкомич Елма
в. 6 Лукач Іван Васичин
Моньнар Николай Никогу
Сираха Николай Васичин
Ріско Іван Іванч
Штопка Василь Михал
Луска Николай
Крічфалуші Іван Паниші
Штопка Мих. Андраші
Крічфалуші Мих. Алексан.
в. 82 Скалко Іван
Михало Василь
Бігун Теодор
Біндо Стефан
Вовк Николай
Доніньський Стефан
Шийка Олекс
Ярема Гриць
в. 104 Ватраль Марія
Курець Іван
Пшенецкий Стефан
Візірський Іван
Шелька Андрей
Падаяк Павло
Стрилко Іван
Воня Антін
Мороско Дмитро
Ошець Михайл
Лукачевич Осиф
Ваверчак Іван
Чупель Владислав
Мето Осиф
Гадомський Войтек
Тарбин Петро
Годунко Іван (дит.)
в. 85 Козаль Марія
в. 122 Франчовска Юлія
в. 146 Мишишин Данько
Шарик Йосиф
Пільховський Станіслав
Сава Дмитро
в. 57 Ізайр Николай
Ракочий Петро
Бобак Теодора
в. 1 Котанчик Анна
Даньчипин Іван
Пірожа Іван
Дак Григорій
Козак Іван
Гудак Никола
Стоцько Максим
Куколюс Андрей
Андрушко Василь 1.
Андрушко Василь 2.
Мадараш Павло
в. 153 Маньчипин Николай
Ааран Андрей
Мінчипович Мих.
в. 152 Ткач Анна
в. 46 Мандарський Михайл
Шербіцький Лукаш
в. 39 Погеба Дмитро
Ткачик Прокіп
Красевич Василь

Модильяк Николай
Іванч Микета
в. 3 Сачко Іван
Ролан Онуфер
в. 46 Богуский Андрей
Скапський Данііл
Галая Іоан
Чиркот Василь
Цапик Юрій
Клебан Маргарета (дит.)
Клебан Георгіє
Катреніч Катариіна
в. 2 Гамбель Гаврил
Русин Василь
Дубец Йосиф
в. 147 Голуб Михайл
Рудакевич Дмитро
Картович Іван
Малицький Іван
в. 108 Зарванський Павло
Лакуста Василь
в. 73 Печіляк Теодор
Станьчак Сервій
Майчак Іван
Галькович Петро
Галькович Михайло
в. 163 Фідірчук Іван
Войданко Никочай
Климак Петро
в. 63 Турай Василь
Волошинович Никола
Михайлишин Яцко
Михайлишин Маріяна
Гопко Іван
Волошеневич Гриць
Кухта Іван
Оресик Петро
Шовтис Іван
Олексак Андрей
Драган Василь
Т. Лавовський,
гол. режисер секретер.

Драматичний кружок ім. Юліана Хомаревського „Юліан Юрті“

відіграє дня 19-ого січня с. р.
в галі „Progress Assembly
Rooms, 28—30 ave. A, в
Нью Йорку оперету в 3 діях зі
сльпави

„Хаташка Полтавська.“
Слова Івана Котляревського,
музика Никола Лизенка.

Початок точно о год. 7-ій з ве-
чора.
Баса відчинена від 6-ої.
Буфет в власній заріді.
Півні місць: крісла по 75, 50
і 35 цнт. Місця стоячі по 25 цнт.
О численну участь впрохть
Комітет.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устроєє тов. „Запорожська
Січ“ в McKeesport, Pa.
дня 11 ого січня 1908 р.

Початок о год. 7-ій з вечора.
Вступ для мушні 50, для
жениши 25 цнт. Дохід при-
значений на церкву. На сей
баль запрашає ся усіх Ру-
сиків і Русинок так з міста
як і околиці. За добру за-
баву ручить

Комітет.

КОНКУРС.

Пошукує ся дако-учителя
з хорошими свѣдоцтвами і
добрим, теноровим голосом.
Мусить знати вестя хораль-
ний спів, та добре учти
дітя в школі. Голосати ся
на адресу:
Дамитрій Вандзілак Box 28
Shepandoah, Pa.

Комітет.

Русно-народні КАЛЕНДАРІ

на рік 1908,
видані Р. Н. Союзом уже
готові. Сими днями розішло
ся їх усім членам Р. Н.
Союзу.

Ціна книгарска для почле-
нів виносить 35 цнт.

Замовляти можна через ре-
дакцію „Свободи“ на адрес:
R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson Str.,
New York, N. Y.

9	Ч.	Стеф. Перачук.
10	П.	Муч. в Нью-Йорк.
11	С.	Діт. у б. в Вифлі.
12	Н.	По Родж. Аннізі, Теод.
13	П.	Мелані.
14	В.	Н. Р. Обр. Г. В.
15	С.	Сильвестра.

— На підставі резолюції з дня 9-ого дец. 1907 р. Сго Пресов. С. С. Кортинського, з'явився о. Йона Коротюк, дотеперішній душпастир в Алегені, Па., іменований секретарем єпископської канцелярії та настоятелем церкви Состівія св. Духа в Оландавфії, Па. Адрес: Rev. John Korotnyk, 1931 W. Passyunk Ave, Philadelphia, Pa.

— Як нам доносять д. Рудейчук то фермери колонії Bonpe Madonna, Sask., Канада, заснована читальню. На перших зборах вписалося 12 членів, які зможуть 5-50 дол. на часописні. До виділу читальні вибрано: М. Гаврилюк голова, Т. Притула секр., Іван Борса кас., П. Васильович біблі. Щастя їм Боже!

— Як доносять нам з Форд Сіті, Па. дня 21-ого грудня 1907 р. 5-літню дівчинку одного Поляка заманив один Македонець, що мешкав в сусідстві до пустої школи та поповнив на ній насильство. Бачучи, що дитина плаче, додусив сю. Відтак при допомозі трьох своїх товаришів заперував тіло у скриньку, та заволаштував в корі коло дїпа, покинув, а сам відїхав до Пітсбурга. На другий день знайдено тіло дитини і сечас арештовано усе чотирох злочинців.

— Одеска поліція завдячує своїй відкрите складу бомб. Дня 24-ого грудня сей мимовільний помічник поліції почав рити землю на подвір'ю одного заведення шкільного. Свиня вирила 6 бомб, які вибухнули, розриваючи чотирьохозного денунціанта на кусні. В цім шкільній будівліку повиялилися усі шматки, однак життя ніхто не стратив. Сечас на місце зїхала поліція і склала докладний протокол.

— В місцевості Beatrice, Neb. перед пару місяцями побудовано нову газівню, в якій виробляється газ з соломки, сіна, та бадиля з кукурузи. Сей винахід скоро найшов великий розголос по всій та набула его коштом сотні тисяч компаній „Canadian North West“ яка буде тепер виготовляти газівню в стейтах Wisconsin і Minnesota. Проби показали, що одна тона соломки дає 150.000 кубічних стіп газу, відчас коли тона найлучшого менсильванійського угля, яка коштує в північних стейтах 12 дол., дає заледви 12.000 куб. стіп газу. Винахід сей має велике значіння, наколи звачить ся, що дуже часто в північно західній Канаді, в стейтах Wis. і Min. рівно палено сотні тисяч тон соломки, лишень тому, щоб вона не заважала, бо не знано де з нею подїти ся.

— З кінцем 1907 року виплачено в самім Нью Йорку титулом дивіденд 185 мільонів доларів. Минушого року виплачено о 5 мільонів дол. менше. Дивіденди від залізничних акцій вносять 33.312.000 дол. Дивіденди від акцій промислових підприємств вносять 36.782.600 дол.; від акцій трамвай міських 7.657.500 дол.; від акцій банкових і trustових компаній 8.200.000 дол.; від облігацій залізничних процент вносить 75.000.000 дол.; від облігацій компаній промислових 12.800.000 дол.; від облігацій електричних трамвай 2.300.000; від державних заставних листів 2.714.540 дол.; від облігацій міста Нью Йорк 1.583.000 дол. разом 100.702.544 дол.

— В Нью Йорку заходять поважна обаша, що бракне пива. Броварники освідчили, що з двох 1-го січня підвищують ціну о 1-ого долара на бочці. Деякі говорять також, що запаси пива в сім році будуть далеко менчі і тому багато робітників по броварах стратить роботу. Збір ячменю в сім році с о 25 мільонів бушлів менчий як попереднього року, а ціна за бушель подвоїла ся. Говорять, що багато салюнів в Нью Йорку, будучи власністю броварень в недовзі закриють.

— В New Castle, Pa. пачавши з днем 6-ого січня 1908 р. почнуть на ново працювати фабрики бляхи. В недовзі рівнож мас розпочати тут також працю десяти далішніх фабрик, і є надія, що заки скінчить ся січень, будуть усі фабрики в руху. Тутешня фабрика, яка має бути найбільшою фабрикою бляхи на світі, стоїть від 3-ого липня 1907 року. Мало в ній заняті 3 тисячі людей.

— День 25-ого грудня 1907 р. був в місті Пітсбургу, Па. днем подвійної радості, позаяк оголошено, що всі фабрики в Mc Keesport, Glassport, Duquesne і злучені фабрики Monongahela піchnуть з днем 6-ого січня опять працю. Звиж 40.000 людей, з яких більша часть протягом послідних кільканих тижнів була без праці, поверне опять до занятя. Кажуть, що також і інші фабрики і млини розпочнуть працю підвищуючи число робітників. Взагалі надходять відомости з цілої Пенсильвенії, що там опять усе починає вертати до нормального стану, та що буде доволі праці.

— В місті Пітсбург, Па. панує епідемія дифтерії шкарлатини і тифу, яка пориває денно десяти жертв.

— В місті Клівленд, О., компанія „American Shipbuilding Co.“ дасть в перших днях січня с. р. заняті 5.000 робітникам. Також і інші місцеві фабричні заведення повідомляють, що в слідуючих двох тижнях приймуть до праці таке саме число робітників.

— Robert Pletcher інспектор публичних шкіл провінції Альберта, запитаний недавно про школи і науку по руских колоніях в провінції, виразив ся похвально о наших колоністах. „Учителі твердять, каже він, що рускі діти оказують замітно велику понятливості і здібність в школі. Русини докладають тепер всяких заходів, щоб мати школи по своїх колоніях і щоб би дати своїм дітям можливо як найбільше образования. Всі учителі в школах по руских колоніях висказують своє повне одоволенє з учеників і охоту учити далше. (Кан. Фар.)

— Скажена лютість. З Генуї доносять: Генуєнське передмісте Самніе да Рена було в п'ятницю дня 13-ого гр. 1907 вечером видовищем страшної сцени. Якийсь Кватрокі, що винаймав мешкане від залізничного кондуктора Біанкія посварив ся з ним о залагаючий чинш і кинув ся разом з жінкою на жінку Біанкі, стоячу з дитиною на руці та убив її разом з дитиною, пробивши пожом. Опісля кинули ся на Біанкія і розпорали йому череву, а наконєць подушили позіставших трое дітей Біанкія одно по другім. По тім страшнім звірстві пустив ся Кватрокі з жінкою втікати, але покрывлене їх одіне звернуло увагу прохожих так, що небаком велика товпа людей з криком „убійники“ пустилася за ними в погоню. Убийників здогонили, а коли відтак кількох людей увійшло до дому Біанкія і побачили там убиту цілу родину, опанувала товпу така жалена лють, що обоє убійників кинено під переїзжаючий віз електричного трамваю, звідки поліція вишмарила їх порозривані трупи.

— Закурований істия. В Гамбурзі залпан оногодні при одній з тамошних улиц якийсь старий дїм і в його стіні знайдено закурований сточний людський кістяк із засхлим на нїм тілом. На вість про се розійшла ся чутка, що перед кількома роками пропав був без сліду якийсь з тамошних міщан і що тоді говорено, що його убили мулярі і закурвали в тім домі. Після оповіданя якогось старого жандарма, котрий тепер живе у Верден на пенсії, маю то стати ся ще перед 50 роками; тоді навіть вело ся в сій справі слідство і ходила чутка, що мулярі зробили то в порозуміню з сином убитого, однак слідство не викрило нічого. Гамбурська поліція розпочала тепер слідство на ново, щоб вяснити сю справу.

— Алькоголь і праця. Приятелі робучого народу не віднини побивають над тим, щоб переконати народні маси про велику шкідливість алькогольних напиків та приеднати їх для тверезости. Останніми часами озвався в таким поклик до робітництва англійський міністер, Джон Бернс, що дійшов до винитного визначного становища з простого робітника. Бернс сам не п'є нічого і все, що знає про алькоголь, завдячує якраз своїй тверезості. Слова його мають велику вагу, бо вони оперті на досвіді зібраним по вартатах, вулицях, приютах для бідних, в'язницях та на довголітнім уділі в робітничьім русі. Бернс каже, що годі добувати причини алькоголізму виключно в п'яжді і ліхій платні, бо серед робітників буває дуже часто таке, що із збільшенем заробку росте не дбайливість о ліпше помешканє, одїне та о поживніший харч але збільшують ся видатки на трунки, які руйнують робітництво під взглядом економічним, тілесним і духовним. Не так убожество веде за собою пиянство як радше пиянство доводить до убожества та обнижує зарібну плату, бо ослабляє сили робітничої верстви і є провідників в борбі з багачами. „Коли хочемо — каже Бернс — довести до панованя народу, коли хочемо його провідників надїлати власттю і достоїнствами, коли хочемо піднести люд до гідности судїв, то провідники народу мусять зовсім не п'яти, а робітники не повинні ніяк давати ся заманити алькоголем“. Робітництво стає загалом щораз тверезїше, а до того доводить протиалькоголічла агітація, дабше о красні помешканя для робітників, о ліпші житеві відносини та займає ся красшими річами, як висиджуване по коршмах. Бернс заступає ся за тим, щоб число коршем і гостиниць як найбільше обмежити. Ось як в Ліверпуль число шинків спало від 1890 р. о 486, то скількість слуцаїв арештовань по поводу пиянства спала з 16.042, в р. 1889 на 7.507 в р. 1904. Отсі замітки англійського провідника робітничого слїд би затаїти і взяти собі до серця і нашому робітництву, якому пиянство заподїє прямо необчислимї шкоди.

— В місті Bloomington, Ill. який Wood Barret так завзято їв остріці, що аж виломив собі зуб. По близшій розсліді показало ся, що причиною виломаня зуба була гарна перла вартости 700.00 доларів, яка находила ся в остріці.

— Як доносять телеграми, то дня 28-ого грудня 1907 в столиці Бразилії Ріо де Жанейро правив сенат в третім читаню проєкт рядовий, який заводить обовязкову військову службу через конскрипцію.

— Желїзниця New York Central оголосила, що з днем 1-ого січня отримає усім 75.000-ам занятим у себе робітникам платню о 10 процент.

— Знамого революціонера македонського Бориса Сарафова застрїлив недавно Панида, сив майора болгарського. Борис Сарафов з'органїзував був в р. 1895 банду революціонерів для повздрованя турецьких дїбр в Македонії і від того часу зробив 380 нападів на турецькі міста і села. Сарафов був знаний між народом яко непереможний борець за волю. Свою діяльність розвинув найбільше в році 1903. Ціль його житя була з'органїзувати величезне повстанє проти Турків, занятя Царгород і вислати з Європи пануючу родину султанову. Уряд турецький назначив за его голову 20.000 дол. нагороди. Вже в 14 році житя заприсягнув Туркам смерть і не уступив з поля борби аж до кінця. Належав до комітетів революційних в Македонії, був гордий і стрімив до диктаторської власти між повстанцями групами. чия наробив собі много ворогів навіть між своїми приятелями. Погиб в 37 році житя.

— Фірма залїзна The Crane Co. в Пітсбургу, Па. вясниговала 350 тисяч дол. і розділила сю суму поміж 5 тисяч занятим у себе робітників яко сьвяточний дарунок. На кожного робітника припало по 70 дол.

Театральне Представленє „ЗНІМЧЕНИЙ ЮРКО“ відбуде ся в Недїлю дня 12. Януара, 1908 р. в рускій церковній галі в Butler, Pa. Початок о год. 7-їй вечер. Тикет 25 цнт.

ОГОЛОШЕНЄ. Хто має на продаж салтон гроеерню або бучерню, або якій небудь иньший бизнес, або хтоб хотів замінити свій бизнес за другий, або де є багато Русинів, а нема свого, руского бизнесмена, нехай дадуть знати на адресу: J. W. Ferenc 512 E. 70-th Str. Room 4 New York, N. Y.

За інформацію, що до місцевости де нема ще руского бизнесмена вишлю нагороду. 2-3

ІНФОРМЕНЦА. Здаєть ся, що інфаменда опять навідала сей край і скоро постунає від сходу на запад. Усі лікарі радять, аби набути як найбільше сил, щоб можна перетривати аравдливий напад своєї воути. Аби сега осягнути, мусите передовсім скарїти свої органи травлення при помочи Трїнера Американського Еліксїру гірного Вина. Він ділає безпосередно на ті органи і робить їх здібними до праці без труднощї, то є до прийнята корму і до травлення. Наколи Ваш жолудок є слабїй, коли не можете їсти тїлько, що звичайно, коли не відчуваєте ся добре по їдженю, наколи пожива Вам шкодить, коли стає слабїй на силах, коли маєте який покритий а Ваш віддїх чути неприємно, коли маєте вітри — Трїнера Американський Еліксїр Гірного Вина поможе Вам бїльше, як яке небудь иньше лікарство на світі. Хто лиш хоче мати силу фізичну та здоровий жолудок, повинен сарбувати свого ліку. Наколи потребуєте безплатної поради лікарської, напишіть до фабриканта Jos. Triner, 616-622 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Одиникий руский адвокат і нотар на цілу Америку Доктор права ЮЛІАН ЧУПНА Консулярний комісар. Положажує всі справи в Галичині. Препєса спадковї і ґрунтої. Відбере гроші від довжників. Справи військові. Сперяджує контракти, повномочія і всі инші документи. Перепродажує істабуляції і всі власні гіпотєки. 2-й в N. Main Str. WILKES-BARRE, PA. Адрес почтовий: JULIAN CZUPKA, L. D. P. O. Box 372 WILKES-BARRE, PA.

Возвеселім ся всі купно нині бо Русь збудилась у Галичині —
Послїднім часом,
хоч не аґласом,
ми вперед значно ступили.
Ми крок зробили, ще й великанський,
на рай пляємо лядьний, галґанський.
Всі руські посла
Мужі дорослі
в польскою плахтов зїрвали.
Зїрвали в пляхтов, всі честві посла,
остали в нею лиш хруні й осли.
За те герої —
в нас всім сорю
а москєфіли в погорді
Кацапи в погорді були і будуть,
їх покоління вже не забудуть.
На їх могили
будуть ходили
пси вдоволяти потреби.
А з псів і свавї прамір муть брати,
прийдуть до нас — „хвалу віддати“.
Закличать красно
і гедегласно
на память хруням за зраду.

I. J.

3 книги премудрости.

1. Ситий не знає голодного, голодний аж надто знає ситого.
2. Богач гордять ся богатством, бо бідний понижений біднотою.
3. Панський кїнь задер голову в гору, коли побачив, як хлоц із недостатчі памі підпер свого коня дручками.
4. Золото блищать тїм, що той, що добув його, почорнів як земля.
5. Пивка висисає кров хорого для здоровя його, капітал ссе кров здорового для хвороби його.
6. Розпуста та гулятика потребують довгої ночі. Тому нія рзпуста продовжаєть ся днем. Пожиточна праця потребує довгого дня. Тому день робочий продовжаєть ся ночью.
7. „Високий“ урядник приходить до уряду в полудне, тому, що „низький“ канцелярійний слуга працює вже від шестої години з рана.
8. Грудь, украшена ордерями за хоробрість, сечає пересторогу перед кровожадною звірюкою.
9. Ціла ріка людскої крови, велике число калїк, вдовиць і сиріт, спалені і збурені села й міста, шпиталі повні хорих і кримїнали повні переступників се їх побїда над ворогом.
10. Володар носять блискучу і дорогу одєжу, тому, що жовїр, вислуживши три роки при війську, вертає без штанів до дому.
11. Пани будуть так довго іменовати ся ясними, яснїйшими і найяснїйшими, як довго еусильність має темних, темнїйших і найтемнїйших.
12. Перед умітраючим мудрцем, трєє ся фізично сильний дурак.

(З „Зем. і Вол.“)

Від Головного Уряду Р. Н. Союза в Америці.

Розмет за місяць Децембер 1907.

В. 30	Скробала Автїн, ум. Нов. 9 07,	1000.00
В. 72	Гавриляк Петро, ум. Септ. 20 07,	1000.00
В. 119	Лакатос Юрій, ум. Нов. 13 07,	1000.00
В. 7	Павоварник Юрій, ум. Нов. 13 07,	1000.00
В. 21	Пестер Розалїя, ум. Нов. 9 07,	1000.00
В. 11	Дзямба Лукач, ум. Дец. 3 07,	1000.00
В. 33	Ярошак Анна, ж. Льва, ум. Нов. 18, 07,	400.00
В. 143	З. Мадейчак, ж. Лешка, ум. Нов. 28 07,	400.00
В. 61	Буша Гель. ж. Ів. ум. Нов. 15 07,	400.00
В. 3	Чичила Мар. ж. Ів. ум. Дец. 1 07,	400.00
В. 16	Вагал Марїя ж. Мих. ум. Дец. 10 07,	400.00
В. 74	Зубаль Вас. з. на нев. слаб.	100.00
В. 3	Прокїпчак Вас. з. на утр. ока	200.00
В. 173	Руак Юрій з. на утр. ока,	200.00
В. 3	Придік Мих. з. на утр. обог. віг,	1000.00

Разом 9.500.00

Платня гол. урядників за Децембер 165.00
Адміністрація Союза за Дец. 108.90
За рускій статут Р. Н. Союза 800.00

Весь розхїд вносять 10.573.90

Розмет платить 8441 членів на ціле посмертне (кождий по 1.20 дол.) і 807 членів на пів посмертного (кождий по 60 цнт.). Крім того кождий член платить за орган „Союза“ по 10 цнт., на Фонд Резерв, по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Ф. Відних по 1 цент.

Член на ціле посмертне платить 1.34 дол., а на половинну посмертного 74 цнт.

Е. Курчїс, предїсдатель. С. Ядловскїй, секретар.
А. Шарфен, касїер.

СПРАВИ „СОЮЗА“

Отець духовний „Союза“:
Стефан Макар, Phone 46-12
11 May St., Ansonia, Conn.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на
роки 1906-1908.

Председатель:
Константин Кирч, 140 Essex St., Jersey City, N.J.

Місто-председатель:
Іван Парилка, Teutville, Conn.

Касир:
Алексій Шарпін, 524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семон Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозій Лабовський, Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Т. Галпаш, Shamokin, Pa.
Лев Моніт, Lansford, Pa.
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayre, Pa.
Андрій Овсак, Traugor, Pa.
Ф. Подивка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія:
Л. Левіцький, Shenando h, Pa.
Семп Стеткевич, Shamokin, Pa.
О. Калавук, Jessup, Pa.

Головний організатор:
Семон Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!

„Союз“ — однова русо-американська організація в Америці.

Приймає членів від 1 року до 40 літ життя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерті члена кляси „А“ (ціле помертне) \$1000.00.

В разі смерті члена кляси „В“ (половину помертне) \$500.00.

Помертне за жінку або мужа члена кляси „А“ 400.00 дол.

Помертне за жінку або мужа члена кляси „В“ 200.00 дол.

Помертне за діти від 15.00 до \$300.00.

В разі втрати: а) обох очей від 100.00, б) одної руки, ноги або ока \$200.00.

Сам отець родини в шпиталі божевільних, Союз платить що року родині \$150.00.

Хто хоче вступити до Союзу, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союзу.

Важне

Для Н. Н. Секретарів Р. Н. Союзу

Повідомляю раз на все, що всі гроші належачі до каси Р. Н. Союзу, посилаєся так: на money order або чек на випуск імя Alex Shargun, Shamokin, Pa. Далше так записаний money order або чек не посилаєся до Г. Г. Касієра, але враз з показками до Г. Г. Секретаря Головного секретаря офісця відсилає їх до Г. Г. Касієра.

С. Ядловський, Голов. Секретар.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожде братство приналежне до „Союза“, повинно мати отсі книжки:

1) Книжку членів (іменом).

2) Книжку місячних склаток.

3) Книжку касову і протоколову.

На сі книжки повинно кожде братство вислати 5 доларів до „Союза“.

Посмертні вісти.



ДОБОШ ІЛЬКО, член Р. Н. Союзу, від. 70, Newark, N. J. помер 14. дец. б. р. Небіщак походив з Галичини села Кречів пов. Добровіль.

БІРКО ІВАН, член Р. Н. Союзу, від. 61, Dunlo, Pa., помер 18. дец. б. р. Небіщак походив з Угорщини села Збілче пов. Земплінської.

ПАШКЕВИЧ ЛУКА, член Р. Н. С., від. 11, Waterbury, Conn. помер 22. децембра б. р. Небіщак походив з Галичини села Чарне пов. Горлиці.

ГАВРИЛЯК ПЕТРО, член Р. Н. Союзу, від. 72, Alden, Pa. Небіщак походив з Галичини села Тильова пов. Кросно.

ПАВЛУК МИХАІЛ, член Р. Н. Союзу, від. 147, Allentown, Pa. син Йосифа і Марії помер 7. дец. б. р.

Ч. 376 КВІТ \$400.00

на чотириста доларів, котрі п. Ілько Семчишин отримав яко посмертну заповому по жені Юлії з Голова. Кася Р. Н. Союзу в Америці.

Northampton, Pa. 15. дец. 1907 Ілько Семчишин.

Свідки: Йосиф Геренда, Іван Кокотський.

Від місцевого уряду Р. Н. Союзу в Америці. Від. 33.

Гавр. Онушак, предс. Тарас Кокотський, секр.

Ч. 374 КВІТ \$1000.00

на тисяч доларів, котрі п. Анна Стшелец отримала яко посмертну заповому по пок. мужу з Гол. каси Р. Н. Союзу в Америці.

Пліматт, Па. 11. дец. 1907. Анна Стшелец.

Свідки: В. Й. Піщек, Стеф. Гриняк.

Від місцевого уряду Р. Н. Союзу в Америці. Відділ 46.

Сим. Павляк, предс. Стеф. Гриняк, секр.

Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

ALLEGHENY, PA., бр. сьв. Ів.

Хрестителя, від. 111, повідомляє усіх членів, що піврічний мітинг відбудеться дня 12. Януара, на котрім буде вибір нових урядників. Котрий член не явиться, заплатити кару 50 цт.

Іван Іван предс., Т. Іваніцький секр., Ц. Лацка кас.

PHILADELPHIA, PA. тов.

„Любов“, від. 45 Р. Н. С. Дня 15. грудня вибрано уряд на р. 1908. до котрого ввійшли слідуєчі т. т.: Ів. Кречковский предс., Ст. Демків кас., Ол. Ткачук секр., М. Росолович з. предс., М. Маїловський зас. кас., Николай Гром зас. секр. Контрольори: Михайло Поляк, Микита Бурій.

При сій нагоді повідомляєся всіх членів товариства „Любов“ від. 45 Р. Н. Союзу, що на слідуєчий рік засідання будуть відбуватися в тім самім часі і порядку що до тепер в церковній галі на 9-тій і Buttonwood Str. Зміна на слідуєчий рік тільки в тім, що довгі за нікого до „Союза“ платити не будем. Кождий член сам за себе мусить в означений час заплатити. Хто буде дожен за 1 місяць а не повідомить секр., що буде платити, буде вимазаний з членів.

За уряд тов. „Любов“ І. Кречковский, предс.

ALTOONA, PA. бр. Неп. Зап.

Пр. Діви, від. 145, подає до відомости, що на річний мітинг дня 15-ого груд. 1907 вибрано слідуєчий уряд: Ф.

Сеньків предс., Шимаймі місто-предс., І. Кучатовський секр., С. Мельник з. секр., М. Хробак кас., М. Гринь з. кас., М. Кульчицький і С. Плехарський контр. ком., Ю. Наконечний надз. хор., Л. Паславський кап., І. Підгурський хорунж., І. Сеньків дверник. Адрес: John Kuczatowsky, Box 572, Altoona, Pa.

І. Кучатовський.

BARNESBORO, PA. бр. сьв. А.

П. і П. від. 166 подає до відомости, що на річний мітинг дня 22-ого груд. 1907 вибрано слідуєчий уряд: Ів. Урда прд., Н. Чарний кас., Ів. Гуфрей сек. Мітинги відбуваються в першу неділю по 15-ім. Адрес: John Gufrey, Box 27, Barnesboro, Pa.

Ів. Гуфрей.

OIL CITY, PA., бр. Пр. Богор.

від. 139. взиває всіх своїх членів, щоби безусловно явилися на кварталний мітинг, який відбудеться дня 12-ого січня, та щоби на нім повирівняли свої належності. Хто опустить 2 мітинги буде вичеркнений з брацтва і Р. Н. Союзу.

І. Романчак, секр.

NEW YORK N. Y., тов. „Запор.

Січ“, від. 117. подає до прилюдної відомости, що в місяцю січню і лютім буде приймати ся нових членів без вступного. Мітинги тов. відбуваються ся кожної другої суботи по першій під ч. 46 Ave. A., New York, N. Y.

А. Пурковский секр.

JAMAICA, L. I., N. Y., бр. сьв.

Юрія, від. 160. подає до відомости всім членам, щоби кождий явив ся дня 11-ого січня 1908 на мітинг та вирівняв свої належності. Хто не явиться ся заплатити 50 цт. кари. Приймати ся буде нових членів за половину вступного. Мітинг відбудеться під ч. 122 South Str., Jamaica, L. I., N. Y.

Ст. Вергун секр.

PHILADELPHIA, PA., тов. Ів.

Наумовича, від. 138. подає до відомости, що на річний мітинг вибрано слідуєчий новий уряд: Ш. Крет предс., Ів. Боднар кас., Ст. Муранка секр. Мітинги в третю неділю в місяцю. Адрес: Stephan Murianka, 3 R. 213 Poplar Str., Philadelphia, Pa.

С. Муранка.

MONESSEN, PA. бр. сьв. Ів.

Хрестителя, від. 62. подає до відомости, що на річний мітинг дня 8. децембра 1907 р. вибрано слідуєчий уряд брацтвий: Ник. Сивик предс., Ст. Цимбала зас. предс., Василь Сивик секр. фінан., Ілько Котис зас. секр., Цуприк кас., Й. Малютин зас. касієра, О. Росемько секр. прот., А. Цуприк, І. Ятчишин і Д. Міцишин опікунні хорих, О. Шенський хорунжий, М. Крицкий зас. хорун., І. Вархольскі дверник, Г. Литвин зас. двер., В. Крайняк кап. Мітинги там де звичайно в другу неділю по 1-ім о год. 2 по пол. Член не явивший ся без важкої причини підпадає карі 25 цт.

Василь Сивик, секр.

1029 Highland Ave., Monessen, Pa.

ALDEN STA., PA. бр. сьв. Вол.

від. 72. подає до відомости, що вибрано слідуєчий новий уряд: П. Судик предс., Ю. Гавриляк кас., Н. Галайда секр. фінанс., П. Ротко секр. прот.

П. Рошко.

TRENTON, N. J. бр. сьв. Ів.

Хрест. від. 121. подає до відомости новий уряд на 1908 рік: Ст. Вратель предс., Ів. Гудак кас., Ів. Паславський секр. — Адрес: John Paslawski 341 2nd Str., Trenton, N. J.

Ів. Паславський.

PLYMOUTH, PA. бр. сьв. Ап.

П. і П. від. 46. повідомляє, що на річний вибрано мітинг слідуєчий уряд: А. Сорока пр., А. Капюк зас. пр., С. Гриняк секр., М. Гбур зас. ск.,

І. Штефко кас., М. Ярошак зас. кас., М. Мох і І. Неегорьяк контр. каси, П. Кайчак жаршал, П. Роман кап., А. Бойка і М. Штефко хорун., І. Чопей і Т. Бараняк післан., М. Лешко і М. Гбур доз. хор., К. Луначик дверп. Адрес: Steph. Hryniak, 544 W. Main Str. Plymouth, Pa.

HOMESTEAD, PA. бр. сьв.

Арх. Мих. від. 23 взиває всіх своїх членів, щоби кождий явив ся в другу неділю по першій місяця януара (12 ян.) на мітинг і вирівняв свої належності. Хто не явиться на сей мітинг буде вимазаний.

Д. Феш прд., І. Тран секр., Ш. Козак кас.

Нью Ненсингтон, Па. бр. сьв.

Володимира від. 158.

подає до відомости, що річні збори відбудуться дня 12 січня 1908; початок о 1-ій год. по пол. 1. Справозданє касове з 1907 р. 2. вибір нового уряду на 1908 рік. Неявивший ся член заплатити 50 цт., урядник 1 дол. кари.

Петро Кузипха, секр.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

як пошуковані знакомих, оголошення балів, представлень, сходня і т. п. друкуємо в „Свободі“ по ціні одного цента від слова за один раз. Гроші треба присилати наперед.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устроєє Сестричне братство св. Ольги (гора міста) відділ 2. в галі п. Мигаліка № 1341 Ave. A. поміж 71 і 72 улицею в Нью Йорку в суботу дня 25. січня 1908. Початок о год. 7-й вечер. Вступ від особи 25 цт. Запрашаєся всіх Русинів і Русинок з міста Нью Йорк як також і околиці. Прибудьте на наш бал, а тим покажете приятельську любов. За добру забаву ручать.

КОМИТЕТ.

Напасть на гладній дорозі

Державиский задофаний поступовець Гладик в 43 ч. свого задофаного „Поступу“ мене цілком несправедливо посуджує, і очернює що будьто я присвоїв для себе чужі костіюми. Пише він, що в маю вислав мені костіюми і що до нині я йому не звернув. Гладикови видко не достає грошей на гулятику, та гадає що тим способом мене налягає.

Та колиж я в маю пожив костіюми? Гладикови видно з просона верає ся щось.

Аби шанов. читачі порозуміли лучше справу тую я коротко поясню, а Ви розсудіть по чий оторочі правда. Я справді в Гладика зичив костіюми, але в місяцю марцю, а не в маю, як він пише. Костіюми і \$ 9.00 я ему заслав дня 12 марца, на що маю ресиг і двоє свідків. Там часом Гладик до мене по 7 місяцях пише, що він костіюми не дістав. Я питаю на Express office, там мені сказали, що костіюми суть відібрані — а хотийби були не відібрані, вже по часі, та не смію за ними упомянутись. Ну! і хтож ту обвинив я; чи Гладик? Може бути, що Гладик в маю декому костіюми післан, та тепер гадає, що на мені відшукає свою добичу. Звичайно па хуліганськи, та і по Руесески.

Михайло Бабій.

НА ПРОДАЖ

грунт 31 і пів морга з хатою і будинками в селі Ганчові, пов. Горлиці, Галичина. Голосити ся: Orest Fedzuka 97 N. 6 Str Brooklyn, N. Y.

РУССКАЯ ПРОГРЕССИВНАЯ ГАЗЕТА „РУССКИЙ ГОЛОС“

В АМЕРИКЕ.

выходит по Пятницам

Особенне внимание посвящено освещению политическому движению в России и ознакомлению русских с Соединенными Штатами.

Подписная цена:

На год 2 доллара „ 6 місяц 1 доллар На сроки меньше 6 месяцев — по 20 с. в меслц.

Плата за объявления:

Для банков и крупных фирм: Одна строчка пестига 10 с. Для частных объявлений 5 с. Для ищущих работу 3 с.

ПОДПИСКИ И ОБЪЯВЛЕНИЯ ПРИНИМАЮТСЯ ВКОНТОРЪ „RUSSKY GOLOS“ 56 Third Avenue, New York City.

Телефон, 2826 Stuyvesant.

UNION Ticket Agency

ПРОДАЖА ШИФКАРТ

203, Lackawanna Ave. SCRANTON, PA.

Найдіше місце, де можна купити шифкарту до старого краю, як також переслати гроші до Галичини, Угорщини, Росії і других країв по таний ціні.

Дасмо також позички на моргіч.

3 новим 1908 роком в Київі заходом Українського видавництва „РАНОК“ друкувати ся буде новий збірник

„Українська Муза“

Поетична антологія

під редакцією Олексі Коваленка в 12 випусках; виходитиме 1 число кожного місяця починаючи з 1 січня (января). В антології увійдуть твори всіх українських поетів. В кождім випуску будуть твори 10 поетів (більше, як по 100 поезій) нових і вже друкованих ранше, з портретами і біографіями поетів, заставками і вінетками. Збірник буде великого формату і матиме до 1,200 ст. Ціна кожного окремого випуску 25 коп., з пересилкою 30 коп.; а по передплаті 2 рублі за всі 12 випусків, з пересилкою 2 р. 50 к. Можна на виплат: 1 руб. зараз, 1 руб. 1 марта і 50 коп. 1 липня (юлія). Гроші посилять: Київ, Іванівська улиця ч. 76 Олексі Коваленкові.

ТЕЛЕФОН 2085 ORCHARD.

ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ

РУССКИЙ АДВОКАТ

404 GRAND St. NEW YORK.

Десять літ тому

заложена

Европейська

Агенція Адвокатско-Нотаріальна

в D U L U T H, M I N N.

Перезодить найдешевіше, найліпше і найшвидше всі справи процесові і війскові в Галичині, Угорщині і Росії.

Споряджує всякі документи і потверджує підписи конзулярно.

Листи просить ся адресувати:

Агенсуа, Box 609, D U L U T H, MINN.

ПОЗИР! ПОЗИР!

Звертаємо увагу усіх Іл. Родичів, що єдиноким управлінням до переїздки грошей на стейт Кошпектінг і ГАВРИЛ ДАНДИН, 130 Main Str., Derby, Conn.

який є нотаром публичним і має пацієнтів в стейті в сумі 10,000 доларів.

У всякій справі удавайте ся лиш до него. Він виробляє повновласти, контракти купні і продажні і т. д. Полагоджує справи військові як увільнення від асцендерунку, контролі, виправ і т. п. Продає шифарти на всі ліній корабельні. Мінє і пересилає гроші до всіх країв. Проводить робітничі бюро у якіх мож дістати всякі роботи.

Тому, Родичі, проч а чужини а удавайте ся лиш до:

GABRIEL DZIADYK,

130 Main Str., Derby, Conn.

THE DERBY SAVING'S BANK

DERBY, CONN.

Інкорпорований 1846.

Депозитів \$4,152,296.61

Надвипічка \$457,379.00

Має 9153 депозитів.

Впозначає малі підручні банни своїм депозиторам.

Депозити вложені на або перед 10-им кождого місяця приносять процент як за повний місяць.

Повістки ухвалені на Real Estate комітету а долари. 37-10

ПЕРШИЙ НАРОДНИЙ БАНК

в Шенандорі, Па.

Капітал \$100,000.00

Надвипічка 150,000.00

Нерозділені зиски 22,437.34

Депозити окола 1,000,000.00

Банк сей має найбільшу надвипічку зі всіх банків в Шенандорі.

Уряд Злучених. Держав перехопує в нім свої гроші.

Банк отворений від 6 рано до 3-ої пополудни.

Приймає вклади від долара по-чашин.

Хто хоче, аби его гроші приносили процент, нехай їх вложити до Першого Народного Банку в Шенандоа, Па.

Frank Posluszny

Готельник

Найліпші тутешні і імпортовані вапінки.

Пиво довозить до дому, не треба носити на плечах.

Телефони: Bell 39—J Hiemlock P. & A. 41 South

1109 Carson St. PITTSBURG, PA.

Смертельний книш.

Докінчено зі сторони 12-ої.

Смеркло Бодня вніс до хати своєю з жита, пше-
виці та вієса й поставив на лаві під образами, де вже
стояла накрата книшем кутя та увар.

В хаті вже було прибрано, стіл заставлено повер-
сіва новою счатеркою. Перед образами горіла лам-
падка та свічечка, а в покривці курився ладан.
Бодня порала ся по хаті та все хликала.

На дворі почав порохити легкий свіжок, готуючи
на святки приємну подорож добрим людям. Бодня
довгенько порав ся біля худоби, а коли знов вийшов
до хати, то застав все готове до вечері. Поки Бодня
терла мак до куті, Бодня забрав чисте плаття тай по-
ліз на шіч переодатися ся, щоб, як сід д-брому чо-
ловікови, проводити святку вечерю. Зійшла на небі
перша вечірня зірка тай час вечеряти. Бодня прого-
ловив в голос всі, які знав молитви, тай сіли до ве-
чері. Старий випив чарку, стара й губами не доторк-
нулася до горілки; не те було в голові: книш не ви-
ходив з думки. Почали їсти кутю. І ось — не ілось
аби для святого вечеру. Тяжкі думки плинули в си-
вих головах і не смакувала ні кутя з медом та маком,
ні холодець з риби, ні вареники зі сливками...

Вже майже кінчили вечерю, аж це на дворі загав-
кала собака, рипнули сінешні двері, щось вийшло до
сіней і почало обшукувати клямку коло хатних
дверей.

„Кого це Бог провадить в такий час?“ подумав
Бодня. „Треба піти відчинити“, тай відняв ся зза
стола, але не встиг дійти до середини хати, як двері
відчинили ся й до хати увійшов високий чоловік у
військовій шинелі.

— Добри вечір, святый вечір! — поздоровкав ся
чоловік в шинелі.

— Дай Боже здоровля! — відповів Бодня. „Чи не
стражник часом зайшов наніч оце до нас?“ подумав
він і задрісав сидати.

— Тату, не впізнаєте?... —

— Павло! — вереснула Бодня і двома кроками
опинилась ся біля сина тай впаля йому на груди, не
можучи від великого заворушення заголосити і тільки
тихо хликала. Старий Бодня не міг прийти до пам'я-
ти, що перед ним дієть ся, і не даючи віри власним
очам, протирив їх для більшої певності кулаком; на-
решті кинув ся обнімати сина...

— Ну, стара, то лагодь же вечеру з початку! —
гукнув старий до жінки, коли Павло скинув шинелю
та півокжухок і сів до столу. Стара заметушилась
біля столу, раз по-раз втираючи руками радісні сльози,
що безупинно котили ся з її очей. Вони не вірили
своєму щастю, бо було воно таке несподіване, мов у
сні привиділось, а думка про того нещасливого, смер-
тельного книша раптом вискочила з голови, так наче
його і на світі не було.

Почали вечеряти з початку. Старий подав синові
чарку горівки. Павло взяв чарку лівою рукою і почав
витати батьків.

— А що ж це ти, сину, з лівої руки здоровкаєш
ся? — запитав його батько.

Павло мовчав і тільки рука його затрептілась і
пів чарки горівки виплеснулось на стіл. Яким глянув
синові на праве плече і аж тоді тільки примітив, що
Павло без правої руки; порожній рукав був приши-
тий до мундіра.

Покотились у старого Якіма сльози з очей, пови-
сли на довгих сивих вусах тай закапали на хліб свья-
тий, що тримав в руці, бо ще мабуть не досить, що
облитий той хліб гірким потом, треба йому ще й ос-
лоти ся сльозами...

Та по двох — по трох чарках всі повеселішали.
„Хвалати Бога, що хоть живий! Хай би й без обох
рук, та аби живий!“

— Бо якби був з обома руками, — засьміяв ся
Павло, — то й не був би в дома; а тепер в чисту
відставку вийшов... —

Вже у всіх хатах повечерили тай спати полягали,
а в Воднівській хаті ще довго світило ся...

IV.

Всеночну Павло заспав, а на службу божу попав
якраз. Пішов на хори, до дяків... Якимиха подала у
вівтар „о здраві раба божого Павла“ і за всі гроші,
які мала, накупила свічечок тай ставляла їх перед
образами, псминаючи за кожною свічечкою свого
Павла. Яким стояв на переді, межі чоловіками і при-
слушав ся, як батюшка поминав імня Павла, Яким
хрестив ся і зітхав, а на селі Павлі було багато і
кожен з них задля свята подав за себе на часточку...

Апостола читав Павло і як же всі люди здавнува-
ли ся, пізнавши Павлі голос та й його самого, що
тав серед церкви апостола: бож авечера пішла по
ні чутка, що Павла вбито на війні; але як то ка-
ть: „кому пророкують смерть, тей довго житиме“...

Весело обідали Бодні на Різдва, а старий Бодня
з в таким гуморі, як ніколи... а найбільше кеп-
ли своєї старої за того книша...

— А що стара? — реготав ся Яким, підморгуючи
синові на жінку, — а що набрехав твій книш тай
ти разом з ним...

— Та то не я, то все баба Кека, — відмовляла
ся Якимиха подаючи на стіл смачний капусняк з сви-
нячю пориблятиною...

— Еге, Кека! — підсьміював ся Яким. — Добра
вже й з тебе Кека.. А давай по сюди, того смертель-
ного книша! — гукнув Яким. — Ми його з'їмо тай
будемо живі! —

Стара подала на стіл того книша, а вона добре
його замітила: бо то був якраз найбільший книш.

Закам обід скінчив ся, від смертельного книша
лишилися тільки крешечки...

Олжеса Ремез.

Адресар Братств Р. Н. Союза.

Если хто найде похибку в а-
дресарі свого братства, нехай сей
час повідомить про-се редакцію

Від. 1. Братство св. Андрея в
Шамокін, Па. Семан Хорошак
секретар, 605 N. Shamokin St.,
Shamokin, Pa.

Від. 2. Бр. св. Дмитрія в Мт.
Кармелі, Па. Д. Корончак,
предс., В. Карняк, кас., І. Бор-
гач, секр. Мітинги по 15-тій
Адр. I. Worhacz, 422 N. Maple
Str. Mt. Carmel, Pa.

Від. 3. Бр. св. І. Хр. в Оліфант,
Па. Ю. Хилік, предс., Т. Хо-
ма, кас., О. Ковтко, секр. Адр.
O. Kowtko, Olyphant, Pa.

Від. 4. Р. Н. С. в Джерзі Сіті,
Н. Дж. М. Пунчик, предс., Ів.
Костик, кас., Г. Підліпчак,
секр. Мітинги по 10-ім в не-
ділю в гали Голода, 38 Greene
Str. Адр. H. Pidlurczak, 134
Morris Str.

Від. 5. Братство св. Петра і
Павла в Мт. Кармелі, Па. А.
Гараган прд., І. Катко секр.,
П. Вальчко кас. Мітинги від-
бувають ся в кождої неділю по
15-ім. Адреса братства: John
Jatko, 123 Walnut St., Mount
Carmel, Pa.

Від. 6. Бр. Ап. П. і П. в Браун-
свіді, Па. М. Бенча, предс., Ф.
Скохора, кас., І. Петришак,
секр. Мітинги в четверту не-
ділю місяця. Адр: J. Petruszko,
Box 118, West Brownsville, Pa.

Від. 7. Бр. Пресв. Богор. в Ме-
каду, Па. А. Кашигула, предс.,
А. Янєвич, кас., Ст. Посту-
пак, секр. Міт. в 2-гу неділю
по 1-шій. Адр: Stephen Postu-
rak, Box 68, McAdoo, Pa.

Від. 8. Братство св. Арх. Миха-
їла в Елмайра Гайтс, Н. Й.
Мовчан Кузма, председа-
тель, Вас. Федчик, кас., Ів.
Тарбай, секр. Мітинги відбу-
вають ся що місяця все першої
неділі по 20-ім о 1-ій годіні
по полудні в гали під церквою.
Адреса: John Tarbay, Box
75, Elmira Heights, N. Y.

Від. 9. Бр. Пр. Богор. в Ст. Клейр
Па. Гіл. Телєп прдс., Ст. По-
пович кас., К. Фесенко секр.
Адр.: K. Fesenko, Box 290, St.
Clair, Pa.

Від. 10. Бр. св. Ап. Петра і
Павла в Ансонії, Конн. К.
Горбаль предс., Я. Полівка
секр., Гр. Журав кас. Міт. від-
бувають ся в послідню неділю
в місяці. Адр: Jacob Polywka,
7 Meadow Str., Ansonia, Conn.

Від. 11. Бр. св. Ів. Хр. в Ватер-
бері, Конн. І. Констанкевич,
предс., М. Душанич, кас., Л.
Павелчак, секр. Міт. в 2-гу не-
ділю по 1-ім. Адр.: L. Pawel-
czak, 210 Bishop St., Water-
bury, Conn.

Від. 12. Бр. св. Андрея в Йон-
керс, Н. Й. Н. Дурняк, предс.,
С. Радко, кас., о. Д. Добро-
твор, секр. Мітинги по 3-тій
неділі. Адр.: Rev. D. Dobro-
twor, 25 Chestnut St., Yon-
kers, N. Y.

Від. 13. Бр. О. Николая в Трой,
Н. Й. П. Рончковский пред-
сідатель, П. Павликовський
касир, Ф. Телєп, секретар. Адр:
Filip Teler 2429 3-rd Ave.
Watervliet, N. Y. Міт. в 3 не-
ділю місяця.

Від. 14. Бр. св. Арх. Михаїла в
Ст. Луїс, Мо. Ст. Шубак
предс., Олександр Валєвський
кас., Гриць Колча, секр. Адреса:
Gregory Korcha, 173 St.
George St., St. Louis, Mo.

Від. 15. Бр. св. І. хр. в Бофало,
Н. Й. І. Лещинський предс., М.
Федак кас., Ст. Воробєл секр.
Міт. по 9-тій в неділю. Адр.:
St. Worobel, 22 Churchill Str.,
N. Y.

Від. 16. Бр. Пр. Бог. в Ленсфорд,
Па. І. Полянський, предс., С.
Скарлош, кас., Л. Моніта,
секр. Адр.: Leo Monita, Box
65 Coal Dale, Pa.

Від. 17. Бр. Пр. Бог. в Вест Пал-
шак, Вг. В. Піштка, предс., Г.
Смерідко, кас., М. Кулевич,

секр. Мітинги по третій не-
ділі. Адр.: M. Kulewicz, Box 87,
West Pawlet, Vt.

Від. 18. Братство св. Івана Хре-
стителя в Сімор, Конн. Семан
Вислоцкий, предс., Ал. Смій,
кас., С. Вислоцкий секр. Мітин-
ги відбувають ся в послідню
суботу кождого місяця о 7½
год. вечером. Адрес: St. Wy-
slockyj, Box 417, Seymour,
Conn.

Від. 19. Бр. св. Вас. Зєл. в Прай-
сбург, Па. Ю. Фалат, предс.,
С. Турок, кас., С. Сасака, секр.
Мітинги першої неділі по 15-
тій в рускій школі. Адр.: S.
Susak, Box 1356 Olyphant, Pa.

Від. 20. Бр. Петра і Павла в Дже-
сеп, Па. І. Сенко, секр., Адр.:
I. Senko, Jessup, Pa.

Від. 21. Бр. св. Мєтд. в Мейфілд,
Па. Петро Сабат, предс., Адр.:
P. Sabat, Box 65. Мітинги кож-
дої 3-тій неділі по 1-шій в па-
рафіяльній гали.

Від. 22. Бр. св. Николая в Ме-
лани, Па. М. Турко предс., І.
Іванчін секр., Ілько Ракс кас.
Міт. 3-тій неділі в місяці. Адр.:
I. Iwanchin, Box 2, Sunny Side
Pa.

Від. 23. Бр. Арх. Мих. в Гоме-
стед, Па. П. Феш, предс., М.
Козак кас., І. Іван секр. Адр.:
J. Iwan, 534 4rd Ave., Home-
stead, Pa. Міт. в послідню не-
ділю місяця.

Від. 24. Бр. св. Йосифа, в Ша-
мокін, Па. С. Краніцка, предс.,
П. Бєднарчик, кас., К. Заяць
секр. 308 Coal St., Shamokin,
Pa. Міт. в словєньській гали.

Від. 25. Братство св. Івана Хре-
стителя в Траверс, Па. А. Се-
маницкий, предс., Я. Юшак,
касир, М. Юшак, секр., Мі-
тинги відбувають ся в другу
неділю по першій. Адреса
братства: M. Juszcak, Box
251, Southwest, Pa. Westmore-
land Co.

Від. 26. Бр. св. Баго. Пр. Бог.
в Бел Вернон, Па. Г. Фрицкий
предс., М. Ядловский кас., Т.
Фрицкий секр. Міт. в не-
ділю по 15-тій. Адр.: T. Frycki,
Box 216, Pricedale, Pa.

Від. 27. Братство св. Петра і
Павла в Глен Лайн, Па. Мих.
Фуджак, предс., М. Москва,
касир, Алекс. Фрицко,
секретар. Мітинги відбувають
ся кождого місяця 16-го о год.
7-ій вечером в школі під цер-
квою. Адреса: A. Grynsko, Box
141, Glen Lyon, Pa.

Від. 28. Бр. св. Ілії Пр. Я. Яци-
ла, предс., І. Стець, кас., І. Пу-
стельник, секр. Міт. 2-гої не-
ділі по 1-шій. Адр.: John Pus-
telnik, Box 4, Mahanoy Plane,
Pa.

Від. 29. Пр. св. Спаса в Рон, Па.
Т. Сторошка, предс., С. Далів-
ский, кас., А. Гродзько, секр.
Адр.: A. Grodzio, Rhone, Pa.

Від. 30. Бр. св. Ап. Андрея в
Бреслау, Па. І. Гмитрик, предс.,
А. Скробала, кас., П. Леню,
секр. Міт. кождої 2-гої неділі
по 1-шій. Адр.: Panko Lenio,
481 Plymouth Str., Breslau, Pa.

Від. 31. Бр. св. Мих. в Еліанор,
Па. М. Такач прдс., І. Попів-
чак, кас., О. Бобалик, секр.,
Міт. кождої 2-гої неділі по 1-
шій. Адр.: J. Bobalyk, Box 167,
Eleanor, Pa.

Від. 32. Бр. св. П. і П. в Травер-
с, Па. І. Олясин предс., В.
Йоди кас., І. Червінка секр.
Міт. кождої послідної неділі в
місяці. Адр.: John Czerwinka,
Box 7, Trauger, Pa.

Від. 33. Братство Успенія Пр.
Богородиці в Нортгемптон,
Па. Гаврило Онушак, предс.,
Мих. Чєнєлик, кас., Тарас Ко-
коцкий, секр. Мітинги кождо
четверту неділю місяця. Адр.:
T. Kokockyj, Box 97, North-
ampton, Pa.

Від. 34. М. Р. Н. С. Ст. Ставіскі,
секр. Адр.: St. Stawisky, Box
156, Rendham, Pa.

Від. 35. Братство трьох Святя-
телів в Витві, Па. Іван Сопчи-
шак, предс., Спирідон Гора-
шак, кас., Петро Квачка, секр.
Мітинги відбувають ся кождо-

го місяця все в неділю по 15-
ім. Адрес: Peter Kwozcka, Box
84, Whitney, Pa.

Від. 36. Бр. св. Ів. Хр. в Скат-
лєл, Па. П. Гула, предс., Н.
Зарило кас., Ст. Коваль секр.
Міт. кождої неділі по 15-тій в
гали П. Куленича, Адр.: St.
Kowal, Scottdale, Pa.

Від. 37. Бр. св. О. Ник. в Чіш-
голь, Міня, П. Курочка, предс.,
О. Кур, кас., І. Лазоршак,
секр. Міт. кождої неділі по 10-
тій. Адр.: L. Lazoryshak, Box
188, Chisholm, Minn.

Від. 38. Братство св. О. Нико-
лая в Обори, Н. Й. М. Полян-
ский предс., В. Бозарник кас.,
Т. Ротко, секртар. Мітинги
відбувають ся кождої третіої
неділі по першій в салі під ру-
ською церквою при Washing-
ton St. Адрес братства: T. Rot-
ko, 29 Cross Str., Auburn, N. Y.

Від. 39. Братство св. Петра і
Павла в Спракюз, Н. Й. Т.
Глина прдс., Г. Гнатко кас., А.
Варян, секр. Мітинги відбува-
ють ся в першу неділю місяця.
Адреса братства: Andrew Wa-
rian, 105 Ontario Str., Syracuse,
N. Y.

Від. 40. Братство св. Ілії прор.
в Скрантон, Па. Іван Лєзін-
ский, предс., Тимко Шєремєта
кас., Дємко Лєшко, секр. Мі-
тинги відбувають ся кождої
четвертої неділі в церковній
гали св. Івана Хрєстителя.
Адреса: Demko Lesko, 440
Alder St., Scranton, Pa.

Від. 41. Бр. св. Арх. Мих. в
Вєстморлєнд Сіті, Па. Ст.
Тємєшшак, предс., І. Дзєбан,
кас., Т. Глєва, секр. Міт. в 1-
шу неділю по 12-тій. Адр.:
Theo. Hlywa, Box 265, Manot,
Pa.

Від. 42. Бр. св. О. Нико-
лая в Пасейк, Н. Дж. Конєт,
Петрик, кас., Ант. Кузмич,
предс., Алекс. Хованєць, секр.
Мітинги відбувають ся що
другої неділі по першій. Адр.:
A. Chowance, 8 Arthur Str.
Clifton, N. J.

Від. 43. Бр. св. Вас. в Сімпсон,
Па. Я. Гавран, предс., Г. Мар-
чик, кас., Н. Бочньович, секр.
Міт. по 15-тій. Адр.: N. Boc-
niowycz, Simpson, Pa. (Lack-
Co.)

Від. 44. Бр. Пр. Богор. А. Тро-
ян, предс., А. Адам, кас., М.
Ладика, секр. Мітинги в не-
ділю по 15-тій під церквою. Адр.
M. W. Ladyka, 332 S. Locust,
St. Mt. Carmel, Pa.

Від. 45. Товариство „Любов“ в
Філядєлфії, Па. Ів. Крєч-
ковський предсід., С. Дємків
касир, Ол. Ткачук секретар.
Мітинги відбувають ся в тре-
ту неділю в місяці, в церков-
ній гали на 9-тій і Noble Str.
Адреса: J. Kreczkowskyj, 2203
Race Str.

Від. 46. Братство св. Петра і
Павла в Плимат, Па. А. Со-
рока предс., Ст. Гриняк секр.,
І. Штєфко кас. Адр.: St. Hry-
niak, 544 W. Main St., Ply-
mouth, Pa.

Від. 47. Братство св. Петра і
Павла в Ембрідж, Па. П. Се-
редєничий, предс., Ф. Яро-
мєй, кас., І. Михалик, секр.
Мітинги відбувають ся в дру-
гу неділю по першій. Адреса
братства: John Mychalik, Box
274, Ambridge, Pa.

Від. 48. Бр. св. Ів. Хр. в Микіс-
порт, Па. Петро Фрицко,
предс., Лука Сим кас., Адам
Галасінський секр. Мітинги
відбувають ся в четверту не-
ділю по першій в церковній
гали. Адрес: Adam Halasinsky,
1013 Solbet Str. McKeesport,
Pa.

Від. 49. Бр. Рожд. Пр. Бог. в
Павєтєтї, В. Ва. І. Гулак, прдс.,
П. Лєкерак, кас., Й. Братічак,
секр. Міт. кождої 2-гої неділі
під айриским костєлом. Адр.:
J. Bratczak, c/o Elkhorn Coal
& Coke Co., Mayberry, W. Va.

Від. 50. Бр. св. Ів. Хр. в Ді-
слодж, Мо. Т. Рєвак, предс., І.
Чорний, кас., Т. Міцїк, секр.
Адр.: Theo. Micik, Box 25, De-
sloge, Mo.

Від. 51. Братство св. Михаїла в
Уєтєсборо, Па. В. Рєйван
предс., Ол. Бодяк кас., В.
Гурнік секр. Мітєнгї в другу
неділю по першій. Адр.: W.
Gornik, Box 144, Yatesboro, Pa.

Від. 52. Бр. св. Ів. Хр. в Голі-
нок, Мас. Ів. Фєшко предсід.,
Дж. Ундірик кас., Ів. Сташко
секр. Мітинги відбувають ся
кождої третіої неділі в місяці
в Hiberniah Hall на роні Front
a John Str., Адрес: St. John the
Baptist Society, 13 South St.,
Holyoke, Mass.

Від. 53. Братство св. О. Нико-
лая в Пітсбург, Па. М. Войто-
вич прдс., М. Дмитрів кас., П.
Патуляк секр. Мітинги відбу-
вають ся в другу неділю по
першій в рускій гали при у-

Від. 54. Бр. св. Арх. Мих. в Тє-
рєвіті, Конн. І. Парилляк, предс.,
М. Бобик, кас., Ю. Піхон,
секр. Міт. що другої неділі мі-
сяця. Адр.: Geo. Cichon, Box
495, Terryville, Conn.

Від. 55. Братство св. Петра і
Павла в Карнєрі, Па.,
М. Семєчко, прдс., Андр. Сла-
бик секр., Ів. Адзіма кас. Мі-
тинги відбувають ся в першу
неділю по першій.

Від. 56. Бр. Пр. Бог. в Алєгєні,
Па. Іван Вархольак предс., П.
Каршєвич секр., П. Вархольак
кас. Мітинги кождої другої
неділі по 1-ім. Адр: P. Karsh-
ewich, 109 Orchard Str., McKees-
Rocks, Pa.

Від. 57. Бр. св. П. і П. в Когус,
Н. Й. Е. Михалік ардс., М.
Майхрич кас., Лука Ядлош
секр. Міт. в гали Д. Мєрєні в
2-гу неділю по 1-шій. Адр.:
99 atagata Str. Cohoes, N. Y.

Від. 58. Бр. св. Волод. в Рєйм,
Па. В. Русин прд., В. Цап кас.,
І. Ялєчко секр. Мітинги в
кождо 2-гу неділю по першій.
Адр. Box 136, Ramey, Pa.

Від. 59. Бр. св. Ів. Хр. в Лєнєс-
єрїнг, Па. Й. Бандрївчак прд., А.
Овад, кас., І. Фариняк, секр.
Міт. в першу неділю по 15-тій.
Адр.: J. Faryniak, Box 21 Ju-
niataville, Pa.

Від. 60. Бр. св. Анні в Балті-
мор, Мд. Л. Форґач, предс., А.
Тирпак, кас., Ігнат Ладна,
секр. Міт. в 2-гу неділю міся-
ця. Адр.: Ihnat Ladna, 1605
Lancaster Str., Baltimore, Md.

Від. 61. Братство св. Ап. Петра
і Павла в Донло, Па. Гр. Пу-
чан предс., Ю. Петрик, кас.,
А. Чинґєлі секр. Мітинги
відбувають ся в другу неділю
по першій в руско-словєнь-
ській салі. Адреса братства:
Andrew Czingely, Box 222,
Dunlo, Pa.

Від. 62. Бр. св. Ів. хр. в Монє-
сєн, Па. Н. Сивик предс., Д.
Цуприк касир, М. Сивик
секр. Міт. в 2-гу неділю пош-
нім в італійській гали на 3-ій
стріті. Адр.: Vasyi Sywyk,
1029 Highland Ave., Mones-
sen, Pa.

Від. 63. Бр. св. О. Ник. в Форд
Сіті, Па. М. Гумєнда, предс.,
М. Петрончак, кас., С. Баь,
секр. Міт. в неділю по 15-тій.
Адрес: S. Ball, Box 319, Ford
City, Pa.

Від. 64. Бр. св. П. і П. в Грєнд-
єтї, Па. В. Гандога, предс., І.
Бєстрїчак, кас., Іван Гандога,
секр. Міт. 2-гої неділі по 1-шій.
Адр.: John Handoga, Box 13,
Gradatum, Pa.

Від. 65. Бр. св. Волод. в Еліза-
бєт, Н. Дж. М. Закапін, предс.,
Т. Федон, кас., В. Лєвчак, секр.
Міт. по першій в неділю. Адр.:
W. Lewczyk, 48 Washington Av.
Elizabeth, N. J.

Від. 66. Братство св. Андрея в
Нью Йорк, Н. Й. Гр. Піртко
предс., Ів. Лазорчик касир,
В. Дичко секр. Мітинги жі-
сєчні відбувають ся все в п'ятни-
цю по дєсятім о годіні пів до
осьмої в гали п. Міхаліка, ч.
1341 Ave. A, в Нью-Йорку. Адр.:
Wasil Dyczko, 1204 1st Ave.,
New York, N. Y.

Від. 67. Бр. св. Арх. Мих. в Бот-
лєр, Па. Г. Павук, предс., І.
Бунга, кас., Ю. Краніцкій, секр.
Міт. 3-тій неділі в місяці. Адр.:
Julian Kranickij, Box 277, But-
ler, Pa.

Від. 68. Бр. М. Р. Н. С. в Ансо-
нії, Конн. Гр. Сивік секр. і кас.
Мітинги в другу неділю по
пер. Адр. H. Smey 114 Jersey Str.
Ansonia, Conn.

Від. 69. Тов. „Зоря“ в Нью-Йорку
А. Корпан, предс., М. Мартинів,
кас., П. Парвіцкій секр. Міт.
кождої 4-тої суботи в місяці в
Либєрті Гал, 257-63 E. Houston.
St. N. Y. Адр.: P. Parnicky 81
Lorimer Str., Broklyn, N. Y.

GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK
Намтан і Надвиги \$700.000.00
Депозити 4.700.000.00
Пересилає гроші до крає, про-
дає шифрарти, виробляє шифрарти, пе-
решідує офіси військові, а від амери-
канської влади 4 проценти.
Банк сей заповідники говорючий
судити.
Намтан і Надвиги в місто по руски.
So mer 14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

РУСИНИ! Сид хочете
брати і таву домовину і шоби
полорон виносів Вас як на-
мтане, удайтеся до:
JOSEPH COLWELL,
180 MAIN STREET,
DERBY, CONN
Telephone Calls Office 52-2.
House 18-2.
А подякуєте і пізнаєте
чесного чоловіка.

Dr. E. J. LARKIN
Дентист. 40-48
Офіс отворений від 7-ої рано до 8-ої
пополуд. В неділі від 10-ої год. рано
до 12 полуд.
21 Elizab th Street, Derby, Conn
ВІСЬ РОБОТИ ГАРАНТУЮТЬ СЯ.
Офіс калі Derby Gas Company.

K. G. CIESLA, FOTOGRAF.
Сид хочете з малі фотографії
робити великий портрет, то при-
йдіть мені малу фотографію, а я
вам в неї зроблю таву велику як
вам хочете.
2737 PENN AVE.,
12th & CARSON STS. S. S.
PITTSBURG, PA.
10 BRADDOCK AVE.
BRADDOCK, PA.

THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.
Капітал \$50.000.00. Надвиги
і перовділені зиски \$93.000.00
Заснований 1864 року.
Найстарший Народний Банк
в Скуллс Кавіті.
Проводить загальний банківський
бізнес. Видає міжнародні моти
ордери, драфти і пересилає гро-
ші до всіх частин світа Позичає
гроші на реальності. Депозити
сего банку подвійнісся зротягом
поземних 5 літ і виносить тепер
около \$500.000.00.
Гроші пересилає через фірму
Knauth Nachod & Kuhn, New
York, N. Y.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.
Можна его бачити в офісі
від 8-ої до 10-ої год. рано
від 2-ої до 4-ої попол.,
від 7-ої до 10-ої вечер.
Old Phone 1269-B

Dr. Teofil A. Starzynski
ЛІНАР.
Лічить всілякі хвороби, жіночі
мужескі і діточі — совісно.
Вилічене, еска можливе, газ
фалтус.
Години урядові:
від 8 до 10 рано,
від 12 до 3 пополудня,
від 7 до 9 вечер.
15. 15th St. S. S.
PITTSBURG, PA

HOWARD ALBERT,
Антинар.
Продає всілякі ліки по найни-
зших цінах. Ліки Севери.
ЛАНСФОРД, ПА.

Harry E. Paul.
Робить каміни пам'ятники, хре-
сти, пам'ятники.
Ріг Пайн і Марнет улиць,
ПОРТ НАРБОН, ПА.

ДОНТОР ШТАЙН.
Урадує від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обід.
7 до 9 вечер.
18 E. Oak St., Шенандоа, Па. 39

Стефан Рябець
Має у себе найліпші напінки,
цифари і папириси. Має також
добре заряджену зброю
СПРОВАБИТИ
Mahanoj Plane, Pa.

ЧИТАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ!
Спис книжок, які продаємо:
Америка.....15 ц.
Ангел та пастельник і т. і. 15 ц.
Біблія Велика.....2 дол.
Борба клас і чому робітники
організують ся.....15 ц.
В Старім і Новім світі.....25 ц.
Грихи мільйонерів і т. д. 7 15 ц.
Дещо з історії православної
місії в Америці.....10 ц.
Дещо про злима.....30 ц.
Дві левади і т. д. С. 5.....15 ц.
Дорога любови, то Божа
дорога С. 6.....15 ц.
Драгоманів.....15 ц.
Вмигрант.....15 ц.
Журавлі.....10 ц.
Життя Ісуса Христа.....1.50 дол.
Життя, зарібки, організації
і т. д. в Спол. Державах.....15 ц.
За красою.....10 ц.
Земельне питання.....15 ц.
Зуб за зуб.....10 ц.
Казки про Жидів.....15 ц.
Історія Руси з обра.....10 ц.
Капітал і праця.....15 ц.
Книжка Рахункова.....50 ц.
Марія.....10 ц.
Многострадалий народ.
огляд історії українського
народу.....20 ц.
Н. с. ренні Грішнік.....20 ц.

Народний рух австро-угор-
ских Русинів.....15 ц.
Новий Завіт.....10 ц.
Образки і загадки.....10 ц.
Оповідання.....15 ц.
Оповіді про заздрях божів 10 ц.
Пестри звуки.....75 ц.
Про відступників від рес. пра-
вослав'я.....10 ц.
Про нутро землі.....25 ц.
Підземні скарги.....25 ц.
Покуса.....10 ц.
Псалтир.....1 дол.
Руско-англійський словар. 20 ц.
Релігійні віровані старих
народів.....20 ц.
Смолі.....10 ц.
Стародавні мисти та еконо-
даня.....15 ц.
Степові люди.....15 ц.
Страйк.....20 ц.
Стріляй на смерть, робіт-
ника драма.....15 ц.
Унія в Америці.....20 ц.
Хто з чого живе.....15 ц.
Які то є люди на землі з
зо образами.....50 ц.
Як мужик ходив до царя
правди шукати.....15 ц.
Через кордон.....15 ц.

Пишіть на адрес:
Swoboda, 184 Hudson St., New York

EMPIRE SPECIAL in 23 JEWEL
Добрий Колійовий Годинник.
Найліпший ангарок, колишній офіс-
ний на таву ціну, спеціально вибраний
камін, добрий регулятор. Правильні ор-
іні окладники. ГАРАНТОВАНИЙ на
30 літ. Один з найкращих ангароків
прі з тім же оці годинник на випуск
дуже на отриманні 8.25 дол. або на
посиланні до нашого найближого
філію експресовою до огляду его. Коли
неподобаєся вам — не платіть, але коли
зауважите, що ангарок рівний ся 3500 дол. мотівом вишарови закла-
ти на експрес 5.25 і кошт пересилки. Один ангарок даром як мистец-
ство. Каталог за даром. Адрес: R. A. FRETHER, 52 Dearbon St., Chicago, Ill.

Перший Руский Банк
КАНЦЕЛЯРІЯ
Рільно-
Іотаріальна
ПЕТРА ШЕВЧИКА
— в —
NIA GARA FALLS, N. Y.
Висила гроші на цілу кулю земну від американців. Гроші відразу
наказані пайдално до 14 днів.
Спродана шифрарти на всі порабелі ліній.
Залагоджене експресовою.
Виробляють повновласти, перепроцеси купів і продажі.
Продає ліній, землі і фірми в Сполучених Державах і Канаді на добрих у-
мовах. Ліній від 150 до 3000 доларів.
Брати Русини! Не будьте ліній на дурних і дурних речах. При-
диждати ангарок, що обіймає вас гори доларів а ви не маєте мистецтва пораб-
дого ангароків. Удешевлює і знижує ціну до чотирьох частин, що ангар-
дана самі ангарки наші філії 15 літ.
Філія Канцелярії: Box 164 Yatesboro Pa.; Box 96 Connellsville.
O.; 3827-4th Ave. Altoona, Pa.; 9 Rushton Place Waterbury, Conn.
Всі ангарки адресуйте там
PETER SZEWCZYK, 1223 E. FALLS ST.,
NIAGARA FALLS, N. Y.

МУЖЕВИ І ЖІНОЧІ ФАСОНИ.
35.00 дол. Годинник на кредит!
Тільки 1.00 дол. місячно. 10 місяців часу до
заплати.
Найкраща можливість яка була коли. Той ангарок
має грубо позолочувані окладники, крило виго-
блене, в найкращій стилі. Суть гарантовані на
25 літ. Можете собі вибрати до шведів озерних
Elgin, Waltham, Hamden як Таваншас.
Готі озерних суть найкращі і тримають регулярно
не, їх добрість з яким воім. Найкращі виробі їх
на неограничений час цілком задовольняють,
реші 35.00 дол. ангарок офірмує за 17.50 дол.
Грошій не маємо наполе, вишлемо вам для
огляду до нашого найближшого експресового офісу.
Бли експресово: вам се найбільше таву купно і
теперішній часі, то заплатити на експресі 7.50 д
і за посылку а агент дасть вам годинку. Решту се в
10.00 дол. будете платити по 1.00 до місяця. Ми вам кредитуюмо Неберем
жодної заборги, тільки ангарний ордер на писмі, що хочете ангарок і що
заплатите за него. Наманіть його, щоєте посилателем ангарка, платячи за
него. Кожному, хтоби хотів заплатити від разу за сей ангарок дамо за 15.75 д.
Excelsior Watch Co. 1004 Central Bank Bldg., Chicago, Ill.

ТОВАРИСТВО ТРГОВЕЛЬНО ПРОМИСЛОВЕ
„Сокільський Базар“
своєвласне зареєстроване з обмеж. порукою у Львові.
Мислові 5 пор. Улі 25 пор. Стопа проценты від ліквідон 3 пр.
Продле:
Висновані сорочки від 2-5 доларів. Вишивані обруси
10 20 дол. Ланцуків в пацюрки по 1 і 2 дол.
Пояси в пацюрків від 2-5 дол. Гуцульські китари
від 5-10 дол. Гуцульські фартухи від 1-5 дол. Козац-
кий лундур від 20 100 дол. Сокільський мушкетер від
12-20 дол. Козацькі шапки від 1-2 дол. Гуцульські
шкереби з дерева вибраних пацюрків, як тарасі, пуш-
ки, короби — ціни різні. Портрети крейдові і фо-
тографії по 3 долари. Чернівецькі карти українські
офривні вишиванки, Сялотночі і інші по 2 центи.
Варти з гербом України Лев і св. Михайла по 4 цит.
Такі самі портрети по 20 цит. Портрети Шевченка
Хмельницького і інші в рамках по 10 дол. Українські
вепографи до гафту ціла книжка 345 монограмів
8 д. Книжки до вишивання долар і пів.
Закончені різи шкельно варя, на порте неслемити прислати:
за посылку 5 кг. платити ся 1 дол. Русини! жадайте від куп-
ці ланцуків варя. Любуюте гроші за оцінність в наших Тон.
Дирекція Тоз. Сокільський Базар у Львові у д.
Русини 1. 20. 4-15

БАНК РУСКИХ ЭМИГРАНТІВ
Зайнкорпорований в Стейт Нью Джерсі. Наптан 50.000.00 д.

184 Hudson St., New York, N. Y.
Банк сей залагоджує слідуочі справи:
1) Пересилає гроші до всіх крає і держав світа по цінах можливі найкращіх
і як найкорше.
2) Продає шифрарти на різні ліній корабельні до старого граш як також в прав
до Америки по тих самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Нью Йорку.
3) Виробляє повновласти, екстракти купів і продажі засекотрені підписом
конзуля; перепроводжує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектує гроші і взагалі
перепроводжує всілякі інші справи зі судами і старокравними властями при помочи звисних старе-
кравних нотарів і адвокатів.
4) Полагоджує справи військові, як: увільнене від асептадану, військової кон-
тролі, увільнене від військ і т. п.
5) Вирабляє паспортти для емігрантів виїждати до крає.
6) Дає поради в процесах кротас, а також в разі чужих, смери, засекотрені
коди і в других правних американо-ських справах.
7) Мінє гроші — старокравні на американо- і американо- на кравні моти бли-
чого курсу.
Крім сего Банк Руских Емігрантів може слугити порадам і інформаціям також в других
справах, особливо тим, котрі приїжджають до Нью Йорку а не суть обсланожені з містом.
Банк Руских Емігрантів каждає гроші на процент до американо-ських і кравних банків.
Десята часть з чистого доходу Банку Руских Емігрантів при-
значена на Русини Народний Еміграційний Дім в Америці.
З поважанєм
Дирекція: Г. Азбук предс., А. Савка місто-предс., З. Цирів кас., С. Яблонський секр.
Адрес: R. Publishing & Exchange Co.
184 Hudson St., New York, N. Y.

HERMAN SCHULZ,
Контрактор і будівничий.
Всі роботи залагоджує сей час
і точно, як таном падає ціни на
всілякого рода роботи. 36
Адрес:
Housatonic Ave., Derby, Conn.

ST. HERMAN BENEVOLENT Society.
Організовано 1823
Можете писати до нас по руски, словенски
або польски.
R. E. MORGAN, 13 N Main St., Shenandoah, Pa.
Виробі бранці, манял, манял, манял,
хоругви, уніформы.
Ціна і пробні висилка даром.

MERCHANTS NATIONAL BANK
Шенандоа, Па.
Капітал 100.000.00 дол.
Надвиги 120.000.00 дол.
Депозити вишє пів мільона
доларів.
Се є NATIONAL BANK чар-
терований Урядом Злучених
Держав і під безпосередню кон-
тролю тогож уряду.
Є се одиникий Банк в Шенан-
доа, Па. що має свій власний
будинок, в яким міститься пошта.
Вкладайте гроші до того Бан-
ку а дістанете від них процент.
Банк сей виплачує що рочу
тисячі доларів проценту своїм
костумерам, котрі мають в нім
свої гроші.
Там розмовляє ся по руски.
Merchants National Bank
на розі улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

Оден з найбільших броварів в Америці.
ВАРИТЬ ПИВО НА КРАСВИЙ СПО-
СІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОВ.
Хто лиш раз по- Голова від него
комтує сего пива, ніколи не болить,
го випито вже не бо єсть здорове і
буде пияти. можливе.
НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕШТОКУ ХВА-
ЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА
СЕБЕ ГОВОРІТЬ.
E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4354.

The OLIVER Typewriter
МАШИНА ДО ПИСАНЯ
З ВИДНИМ ПИСЬМОМ.
Найліпша клязатура. Нагоро-
жена, всюди. Каталог да-
ром. Пишіть по нь на адрес:
THE OLIVER TYPEWRITER CO.
310 Broadway, New York, N. Y.